

# ਬਰਿਆਮ

ਅਪਰੈਲ ੧੯੭੯

੧/-



— ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਨੂੰ ਪਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ —

ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ਦਾ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਬਾਰੇ ਲੇਖ ਪੰਨਾ ੩ ਤੇ ਪੜ੍ਹੋ। ਹੋਰ ਪੜ੍ਹੋ ਵੀਅਤਨਾਮ ਤੇ ਚੀਨੀ ਹਮਲਾ — ਬਲਜੰਤ ਪਨੂੰ ਪੰਨਾ ੭; ਕੁਰਿਆ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰਸਪਰ ਵਿਰੋਧ— ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਸਨੌਹੀ ਪੰਨਾ ੧੧; ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ ਬਾਰੇ ਐਸ. ਕੇ. ਰਾਮਪਾਲ ਦਾ ਲੇਖ ਪੰਨਾ ੧੬; ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ਨਾਲ ਵਾਰਡਾਲਾਪ—ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ ਪੰਨਾ ੨੦; ਅਤੇ ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ

ਅਲੀ ਨਾਲ ਇਕ ਸ਼ਾਮ—ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਪੰਨਾ ੨੨ ਤੇ.....





### *Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library*

Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library has been created with the approval and personal blessings of Sri Satguru Uday Singh Ji. You can easily access the wealth of teaching, learning and research materials on Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library online, which until now have only been available to a handful of scholars and researchers.

This new Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-library allows school children, students, researchers and armchair scholars anywhere in the world at any time to study and learn from the original documents.

As well as opening access to our historical pieces of world heritage, digitisation ensures the long-term protection and conservation of these fragile treasures. This is a significant milestone in the development of the Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library, but it is just a first step on a long road.

Please join with us in this remarkable transformation of the Library. You can share your books, magazines, pamphlets, photos, music, videos etc. This will ensure they are preserved for generations to come. Each item will be fully acknowledged.

To continue this work, we need your help

Your generous contribution and help will ensure that an ever-growing number of the Library's collections are conserved and digitised, and are made available to students, scholars, and readers the world over. The Sri Satguru Jagjit Singh Ji E-Library collection is growing day by day and some rare and priceless books/magazines/manuscripts and other items have already been digitised.

We would like to thank all the contributors who have kindly provided items from their collections. This is appreciated by us now and many readers in the future.

Contact Details

For further information - please contact

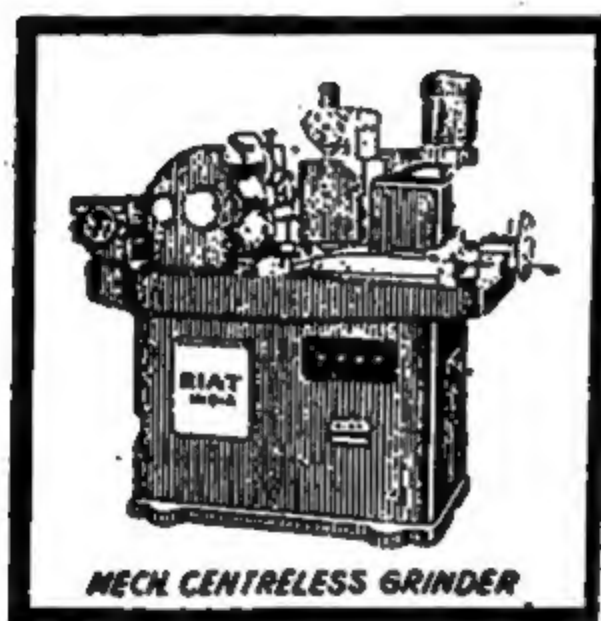
Email: [NamdhariElibrary@gmail.com](mailto:NamdhariElibrary@gmail.com)

**Always insist on**

**Centreless**

**RIAT DUPLEX SURFACE**

**GRINDING MACHINE**



**Ask for**

**ROUND BAR STRAIGHTENING MACHINE**

**MOST ACCURATE & PRECISE**

**RIAT GRINDERS**

**KALSEY NAGER — LUDHIANA.**

**ਵਰਿਆਮ ਅਪਰੈਲ ੧੯੭੬**

੧



ਮਾਸਕ

# ਵਰਿਆਮ

ਅਪਰੇਲ  
੧੯੭੯

ਜਿਲਦ ਨੰ: ੪

ਅੰਕ ਨੰ: ੬

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਮਿਤੀ ੫-੪-੧੯੭੯

ਸੰਪਾਦਕ : ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ  
ਸਹਿਯੋਗ : ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ

ਸੁੱਭ ਪ੍ਰਤੀ ਕਾਪੀ : ੧ ਰੁਪਿਆ  
ਜਾਨਾਨਾ ਚੰਦਾ ਦੇਸ : ੧੨ ਰੁਪਏ  
,, ,, ਵਿਦੇਸ਼ : ੩੦ ਰੁਪਏ (ਸਮੁੰਦਰੀ ਭਾਗ ਰਾਹੀਂ)  
,, ,, ਵਿਦੇਸ਼ : ੧੦੦ ਰੁਪਏ (ਹਵਾਈ ਭਾਗ ਰਾਹੀਂ)  
ਲਾਈਫ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ : ੨੦੦ ਰੁਪਏ ਕੇਵਲ ਦੇਸ ਵਿਚ

ਦਫਤਰ ਦਾ ਪਤਾ : Office Address  
ਮਾਸਕ ਵਰਿਆਮ, Monthly WARIAM  
ਲਾਡੋਵਾਲੀ ਰੋਡ (Punjabi)  
ਜਲੰਧਰ-੧੪੪੦੦੧, Ladowali Road  
ਫੋਨ : ੭੨੫੦੪ ਪੀ, ਪੀ, Jullundur-144001  
Phone : 72504 P.P.

## ਵਰਿਆਮ ਨੂੰ ਸਹਿਯੋਗ

ਸ, ਵਰਿਆਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕਲਾਬ ਮਰਚੈਂਟ ਫੋਰਟੇ  
ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਧਰਮਪਤਨੀ ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਕੌਰ ਪਿਛਲੇ  
ਦਿਨੀਂ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ। ਉਹਨਾਂ ਨਮਿਤ ਰਖੇ  
ਪਾਠ ਦੇ ਅਵਸਰ ਤੇ ੧੧/- ਰੁਪਏ ਵਰਿਆਮ ਨੂੰ ਭੇਜੇ ਗਏ।

ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਹੀ ਸ, ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਅਟਾਰਸੀ ਵਾਲੇ  
ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ। ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਇਕ ਵਰਵਰੀ  
ਨੂੰ ਭੇਗ ਪਾਇਆ ਗਿਆ। ਵਰਿਆਮ ਨੂੰ ਇਸ ਅਵਸਰ ਤੇ  
੨੫/- ਰੁਪਏ ਭੇਜੇ ਗਏ।

ਅਦਾਰਾ ਵਰਿਆਮ ਵਲੋਂ ਦੋਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਭੁੱਖੀ  
ਹਮਦਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਛੜੀਆਂ ਆਤਮਾਵਾਂ ਦੀ ਸਦਗਤੀ  
ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਹੈ।  
—ਮੰਨੇਜਰ

### ਵਰਿਆਮ ਸਕੂਲਾਂ ਕਾਲਜਾਂ ਲਈ ਪਰਵਾਨੇ

‘ਵਰਿਆਮ’ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਪੰਜਾਬ,  
ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਪਤਰ ਨੰਬਰ ੩/੧-੭੭-ਐਡੀਟਰਜ਼, ਮਿਤੀ  
੨-੩-੭੭ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬ ਭਰ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਕਾਲਜਾਂ ਤੇ  
ਲਾਇਬਰੇਰੀਆਂ ਲਈ ਪ੍ਰਵਾਨ ਹੈ।

ਵਰਿਆਮ ਵਿਚ ਛਪੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ  
ਐਡੀਟਰ ਵਰਿਆਮ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਚਰਚੀ ਨਹੀਂ।

ਵਰਿਆਮ ਅਪਰੇਲ ੧੯੭੯

## ਸਰਸਾ ਨਦੀ

— ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ

ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦਰਿਆਵਾਂ ਦੇ ਸਕੰਦ ਲਿਖੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਲੜੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਕੰਦ 'ਸਤਲੁਜ' ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਾਂ, ਪਰ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਉਤਸਵ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਕੇ ਇਸ ਵਾਰ 'ਸਰਸਾ ਨਦੀ' ਬਾਰੇ ਸਕੰਦ ਦਿਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਗਲੀ ਵਾਰ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ ਵਿਰਦੀ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਹੋਰ ਸਕੰਦ ਛਾਪ ਰਹੇ ਹਾਂ।

— ਸੰਪਾਦਕ

ਕਰਦੇ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਇਸ ਦਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹੱਤਵ ਹੈ, ਇਸ ਦੇ ਫੋਟੋਪਠ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਇਕ ਖਾਸ ਨਾਮਕ ਮੌਕੇ ਤੇ ਇਸ ਨੇ ਇਕ ਖਾਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਨਿਭਾਇਆ ਸੀ।

ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਵੀ ਸਤਲੁਜ ਦੀ ਇਕ ਧਾਰ ਦਾ ਹੀ ਨਾਂ ਹੈ। ਸਤਲੁਜ ਨੇ ਜਦੋਂ ਵਿਸ਼ਿਸ਼ਟ ਰਿਸ਼ੀ ਦੀ ਸੁਰਖਿਆ ਲਈ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸੌ ਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡਕੇ ਆਪਣੇ ਸਮੁੱਚੇ ਵਜੂਦ ਨੂੰ ਧਰਤੀ ਉਪਰ ਖਿੰਡਾ ਦਿਤਾ, ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਉਹ ਸਹਸਰ-ਧਾਰਾ — ਰੂਪ ਸਦੀਆਂ ਤਕ ਖੰਡ-ਖੰਡ ਹੋ ਕੇ, ਲਹਿਰ-ਲਹਿਰ ਬਣਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ ਉਪਰ ਵਗਦਾ ਰਿਹਾ। ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਸ਼ਾਇਦ ਉਸ ਦੀ ਸੌਵੀ ਧਾਰ ਦਾ ਨਾਂ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਇਹ ਨਦੀ ਚਿੰਦਗੀ ਅਤੇ ਚਮਾਨੇ ਦੇ ਬੀਤਣ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਰਿਵਾ-ਇਤੀ ਮਹੱਤਵ ਨੂੰ ਗੁਆਕੇ ਅਣਡਿੱਠ ਅਤੇ ਅਣਗੋਲੀ ਜਿਹੀ ਹੋਕੇ, ਰੁਲ ਗਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਵਾਂਗ ਹੀ।

ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਅਕਸਰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਕ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਵਿਚ ਵੀ ਵਗ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਪੂਰੇ ਵੇਗ ਨਾਲ ਸੁਕਦੀ ਅਤੇ ਸਾਹ ਲੈਂਦੀ। ਸਾਹ ਲੈਂਦੀ ਅਤੇ ਸੁਕਦੀ।

ਇਸ ਨਦੀ ਦੀਆਂ ਦੋ ਧਾਰਾਂ ਨਾਲਾਗੜ੍ਹ (ਹਿੰਡੂਰ) ਦੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਪਰਬਤਾਂ 'ਚੋਂ ਵੁਟਕੇ, ਇਕ ਨਾਲਾਗੜ੍ਹ ਦੇ ਉੱਤਰ ਵਲ ਦੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਦੱਖਣ ਵਲ ਦੀ ਹੋਕੇ, ਇਸ ਤੋਂ ਚਾਰ ਪੰਜ ਮੀਲ ਲਹਿੰਦੇ ਵੱਲ ਕੱਠੀਆਂ ਹੋਕੇ ਲਹਿੰਦੇ-ਉੱਤਰ ਵਲ, ਸਤਲੁਜ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ 'ਚ ਚਲ ਪੈਂਦੀਆਂ ਨੇ। ਇਸ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਲੰਮੀ ਧਾਰ ਦਾ ਸੋਮਾ ਕਾਲਕਾ ਨੇੜੇ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਚਾਰ ਕੁ ਮੀਲ ਲਹਿੰਦੇ ਪਾਸੇ ਵਲ ਚਲਕੇ ਇਹ ਉਤਰ-ਲਹਿੰਦੇ ਨੂੰ ਟੁਰ ਪੈਂਦੀ ਹੈ। ਫੇਰ ਨਾਲਾਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਚਾਰ ਕੁ ਮੀਲ ਦੱਖਣ ਵਲ ਹੋਕੇ, ਦੱਖਣ ਦੀ ਧਾਰ ਨਾਲ ਜਾ ਰਲਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਤਿੰਨੋਂ ਹੀ ਧਾਰਾਂ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਰੱਪੜ ਤੋਂ ਸੱਤ ਮੀਲ ਉੱਤਰ-ਚੜ੍ਹਦੇ ਵਲ ਸਤਲੁਜ ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਨੇ।

ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਨਦੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਮਿਥਿਆਸ ਨਹੀਂ ਲੱਭਾ। ਇਸ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਕਦੀ ਵੀ ਚਿਕਰ

ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਵੀ ਚਿੰਦਗੀ-ਭਰਪੂਰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਇਕ ਲਹਿਰ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਸਮੇਂ ਦੇ ਬੀਤਣ ਨਾਲ ਕਾਫੀ ਖਾਮੋਸ਼ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਬਾਰੇ ਲਿਖਣ ਲਗਿਆਂ ਕਲਮ ਬਿੜਕਦੀ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦੀ ਧੜਕਣ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਰਸਾ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਲੋਕ ਬਹੁਤੀ ਵਰਾਖ ਦਿਲੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਸੋਚਦੇ। ਪਰ ਮੈਂ ਜਦੋਂ ਵੀ ਸਰਸਾ ਦੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਪੁਜਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਸਿਰ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਝੁਕ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਨੇ ਉਛਲ-ਉਛਲ ਕੇ ਮੇਰੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਣਾਂ ਨੂੰ ਧੋਤਾ, ਅਤੇ ਫੇਰ ਜਦੋਂ ਉਹ ਪੋਹ ਦੀ ਕਕਰੀਲੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਵਿਚੀਂ ਪਾਰ ਲੰਘ ਗਏ ਸਨ, ਤਾਂ ਇਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਲਈ ਆਪਣੇ ਅਤਿ ਸੀਤ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ਵੰਦ ਪਾਣੀਆਂ ਨੂੰ ਕਿਲੇ ਦੀ ਦੀਵਾਰ ਵਾਂਗ ਉਭਾਰ ਲਿਆ ਸੀ, ਉਸਾਰ ਲਿਆ ਸੀ। ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ, ਇਕ ਫੋਟੀ ਜਿਹੀ ਨਦੀ ਸੌਂਦੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਲਈ ਹੋਰ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਸੀ?

ਸਰਸਾ ਵਿਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਹੜ੍ਹ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਸੁਮਾਰ ਵੀ ਵੱਡੀਆਂ ਨਦੀਆਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ

ਵਰਿਆਮ ਅਪਰੈਲ ੧੯੭੯

ਨਾ ਆਉਂਦਾ ਜੇਕਰ ਇਸ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਤਲਖ ਤੁਰਸ ਯਾਦਾਂ ਨਾ ਸੰਬੰਧਤ ਹੁੰਦੀਆਂ।

ਸੰਨ ੧੬੬੬ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਘੁੰਮਦਾ ਤੇ ਖਜ਼ੋਲ ਹੁੰਦਾ ਹੋਇਆ ਚੰਡੀਕੜ ਦੇ ਦਫਤਰੀ ਬਹਿਰ 'ਚ ਪੁੱਜ ਗਿਆ, ਤਾਂ ਪੂਰੇ ਵੀਹ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਮਗਰੋਂ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਉਪਰੋਂ ਲੰਘਕੇ ਆਨੰਦ ਪੁਰ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਗਿਆ। ਉਹ ਵਰਖਾ ਦੇ ਦਿਨ ਸਨ ਤੇ ਸਰਸਾ ਵਿਚ ਮਾਮੂਲੀ ਜਿਹਾ ਪਾਣੀ ਵਗ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਨਦੀ ਉਪਰਲੇ ਪੁਲ ਨੂੰ ਕੰਕਰੀਟ ਨਾਲ ਭਰ ਕੇ ਉਸ ਉਪਰੋਂ ਦੀ ਨਹਿਰ ਵਗਾਈ ਗਈ ਸੀ, ਤੇ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੀ ਹੋਂਦ ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਅਣਹੋਂਦ ਹੋਕੇ ਰਹਿ ਗਈ ਸੀ। ਪਰ ਕੀ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਵੀ ਉਸ ਦੇ ਨਾਂ ਨੂੰ ਕਢਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ?

ਪਿਤਾ ਜੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਰਹੇ ਤੇ ਮੈਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਯਾਦਾਂ ਨੂੰ ਮਨ ਵਿਚ ਤਾਜ਼ਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁਲ ਕੋਲ ਹੀ ਬਸ ਵਿਚੋਂ ਉਤਰ ਗਿਆ ਸਾਂ। ਉਦੋਂ, ਤਾਂ ਕੇਵਲ ਗੱਡੀ 'ਚ ਹੀ ਪੁੱਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਹੁਣ, ਬਸ ਦੇ ਸਵਰ ਨੂੰ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਛਡਕੇ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਸਮੁੱਚੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਇਕਮਨ ਇਕ ਚਿਤ ਹੋਕੇ ਵੇਖਿਆ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਇਆ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹਾਲੇ ਵੀ ਮੇਰਾ ਸੱਚਾ ਪਾਤਖਾਹ ਸਰਸਾ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਵਲ ਵਧ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ।

ਸੰਨ ੧੯੪੯ ਵਿਚ ਜਿਸ ਪਹਾੜੀ 'ਤੇ ਬੇਹ ਦੀ ਖੁਦ-ਵਾਈ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ, ਹੁਣ ਉਥੇ ਕੁਰਦਵਾਰਾ 'ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਛੋੜਾ' ਸਥਾਪਤ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਬਹੀਦਾਂ ਦੀ ਇਕ ਸਦੀਵੀ ਯਾਦ। ਬਹੀਦ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਬੜੀ ਵੱਡੀ ਦੋਲਤ ਨੇ, ਪਰ ਇਹ ਦੋਲਤ ਸਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਕਿਰਤ-ਕਮਾਈ ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਹਾਸਿਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਬਹੀਦ ਹੋਣ ਲਈ ਸਿਰ ਰਲੀ ਤੇ ਧਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ :

ਜੋ ਝੁੱਝੇ ਪ੍ਰੇਮ ਖੇਲਣ ਕਾ ਚਾਉ

ਸਿਰ ਧਰ ਭਲੀ ਗਲੀ ਮੋਰੀ ਆਉ।

ਇਹ ਕਿੰਨੀ ਅਜੀਬ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰੇਮ ਕੇਵਲ ਕੁਰ-ਬਾਨੀ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਗਸਦਾ ਹੈ, ਲੋੜ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਨਾਲ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸੁੱਕ ਜਾਂਦੀਆਂ ਨੇ।

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਅਨੇਕ ਹੀ ਵਿਦਵਾਨ ਤੇ ਕਵੀ ਸਨ, ਅਤੇ ਆਨੰਦ ਪੁਰ ਦਾ ਕਿਲ੍ਹਾ ਅਣਮੁੱਲੇ ਸਾਹਿਤ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਖਿਆਲ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਲਮ ਦੀ ਉਹ ਸਾਰੀ ਦੋਲਤ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਨੂੰ ਪਾਰ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਨਾ ਰੁੜ੍ਹ ਗਈ ਹੁੰਦੀ, ਤਾਂ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਅਮੀਰ ਹੁੰਦੇ। ਪਰ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਗੁਆਕੇ ਅਸਾਂ ਜੋ ਕੁਝ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ, ਕੀ ਉਸ ਦਾ ਬੋਝੀ ਮੁਲ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ?

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਇਹ ਬੜਾ ਅਟੱਲ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਸੀ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਕੇਵਲ ਇਲਮ ਦੀ ਦੋਲਤ ਨਾਲ ਹੀ ਅਮੀਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਅਜ ਸਾਡੇ 'ਚੋਂ ਕਿੰਨੇ ਲੋਕ ਇਸ ਹਕੀਕਤ ਨੂੰ ਪਛਾਣਦੇ ਨੇ। ਲੋਕ ਤਾਂ ਸਮਝਦੇ ਨੇ, ਪੈਸੇ ਨਾਲ ਇਲਮ ਦੀ ਦੋਲਤ ਵੀ ਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ?

ਖਾਲਸਾ ਮੇਰੇ ਰੂਪ ਹੈ ਖਾਸ।

ਖਾਲਸੇ ਮਹਿ ਹਉ ਕਰਉ ਨਿਵਾਸ।

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਾਨਤਾ ਦੇ ਦਿਤੀ ਸੀ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨਾਲ ਹੀ ਉਹ ਕਿਲ੍ਹਾ ਛੱਡ ਕੇ ਚਲੇ ਗਏ ਸਨ। ਇਕ ਵਾਰ ਜੋ ਆਨੰਦਪੁਰ 'ਚੋਂ ਨਿਕਲੇ ਤਾਂ ਨਿਰੰਤਰ ਖਿਦਰਾਣੇ ਦੀ ਢਾਬ ਤਕ ਟੁਰਕੇ ਹੀ ਗਏ, ਕਿਉਂਕਿ ਬਾਹੀ ਵੇਜਾਂ ਲਗਾਤਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਿਛਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਪਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਹਿੰਦੂ ਅਤੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹਿਤੈਸ਼ੀਆਂ ਨੇ ਚਿੰਦਗੀ ਭਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ ਬਰਕਤਾਂ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ, ਉਹ ਵੀ ਕਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚ ਦਾ ਪੀਰ ਬਣਾਕੇ, ਅਤੇ ਕਦੀ ਆਪਣਾ ਧਰਮ-ਦੀਮਾਨ ਸਮਝ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਹੀ, ਸੁਰਖਿਆ ਦੀ ਢਾਲ ਬਣਕੇ ਪਰਛਾਵੇਂ ਵਾਂਗ ਚਲਦੇ ਗਏ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾ ਤੇ ਤਬਾਹੀ ਦਾ ਖਤਰਾ ਸੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਰਾਜਸ਼ਾਹੀ ਜਬਰ ਦਾ। ਤਦੇ ਹੀ ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ :

ਇਨਹੀ ਕੀ ਕਿਰਪਾ ਕੇ ਸਜੇ ਹਮ ਹੈ।

ਠਹੀਂ ਮੇ ਸੋ ਗਰੀਬ ਕਰੋਰ ਪਰੇ।

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਸਭੇ ਹੀ ਲੋਕ ਇਕ ਸਮਾਨ ਸਨ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਿਸੇ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ

ਧਰਮ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਤਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਆਤਮਾ ਦੀ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਵਾਸਤੇ ਘੋਲ ਸੀ, ਟਕਰਾਉ ਅਤੇ ਯੁੱਧ ਸੀ।

ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ ਲੋਕ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਮਕਾਲੀ ਹੋਣਗੇ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ, ਹੋ ਸਕਦੇ, ਇਕ ਵਾਰ ਵੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਨਾ ਕੀਤੇ ਹੋਣ। ਪਰ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਮੁੱਚੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਹੀ ਆਪਣੇ ਕੰਧਾੜੇ ਚਾੜ੍ਹਕੇ ਲੰਘਾਇਆ ਸੀ। ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਾਂ ਕਦੀ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਚਾਹਿਆ ਕਿ ਸੰਕਟ ਅਤੇ ਭਾਜੜ ਦੇ ਵੇਲੇ ਹੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭਰਪੂਰ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਸਕੇਗੀ। ਪਰ ਉਹ ਦਰਸ਼ਨ ਵੀ ਤਾਂ ਦਰਸ਼ਨ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਨੇ ਨਾ।

ਸੰਨ ੧੬੪੯ ਵਿੱਚ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਉਪਰ ਬਣੇ ਹੋਏ ਭਾਇਰਾਵਾਂ ਦੇ ਪੁਲ ਦੀ ਨਵ-ਉਸਾਰੀ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ ਤੇ ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਬਤੌਰ ਮਿਸਤਰੀ ਉਸ ਦੀ ਮੁਰਮਤ ਆਦਿ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸਨ। ਇਸ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਵਿਚ ਪਥਰੀਲੇ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਰੇਤੀਲੇ ਪਹਾੜ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੁਠ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸੰਤ ਦੀ ਖੁਦਵਾਈ ਕਰਵਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਸ਼ਾਮ ਵੇਲੇ ਹੁਣੇ ਹੋਏ ਖੁਦਵਾਈ ਦੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਵੀ ਵੇਖਣ ਜਾਇਆ ਕਰਦੇ। ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦੇ ਹੱਥਿਆਰ, ਸਿੱਕੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਸਤੂਆਂ ਵਾਲੇ ਸੂਰਬੀਰਾਂ ਦੀਆਂ ਹੱਡੀਆਂ ਉਸ ਖੁਦਵਾਈ ਦੇ ਸਿਟੇ ਵੱਲੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਤਲਵਾਰਾਂ ਦੀ ਤਲ ਨਾਲ ਕੱਟੀਆਂ-ਵੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਨੇੜਿਆਂ ਦੀਆਂ ਨੱਕਾਂ ਤੇ ਪੱਛੀਆਂ ਹੋਈਆਂ।

ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੇ ਦਸਿਆ ਕਿ ਖੁਦਵਾਈ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਾਜਸ਼ਾਹੀ ਦੀਆਂ ਵੇਸ਼ਾਂ ਤੇ ਘਮਸਾਨ ਦੀ ਲੜਾਈ ਹੋਈ ਸੀ, ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮਰੇ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਏ ਸਨ। ਉਦੋਂ ਮੇਰੀ ਉਮਰ ਕੇਵਲ ਦੋ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਦੀ ਸੀ ਅਤੇ ਮੈਂ ਅੱਠ ਜਮਾਤਾਂ ਪਾਸ ਕਰਕੇ ਹੋਟ ਗਿਆ ਸਾਂ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਮੈਨੂੰ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਖਾਸ ਗਹਿਰੀ ਵਾਕਫੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਪਰ ਮੈਂ ਜਦੋਂ ਨਦੀ ਦੇ ਪੁਲ ਉਪਰ ਖਲੋਕੇ ਉਸ ਰਾਹ ਤਕਦਾ, ਜਿਥਰ ਦੀ ਸੱਚੇ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨਦੀ ਵਲ ਆਏ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਲਪਨਾ ਵਿਚ ਹੀ ਵੇਖਦਾ ਕਿ ਹਾਲੇ ਵੀ ਬੜੀ ਲੜਾਈ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਰਾਜਸ਼ਾਹੀ ਦੀਆਂ ਜਾਬਰ ਵੇਸ਼ਾਂ

ਲੋਕਨਾਟਿਕ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰਕੇ, ਜਾਂ ਜੀਉ-ਦਿਆਂ ਫੜਕੇ ਲੋਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਸਿਰ ਤੋੜ ਜਤਨ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

ਪੁਲ ਉਪਰ ਖਲੋਕੇ ਮੈਂ ਕਦੀ ਵਾਰ ਯੁਧ ਦਾ ਇਹ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਵੇਖਦਾ। ਪਰ ਮੇਰੀ ਕਲਪਨਾ ਇਸ ਤੋਂ ਹੋਰ ਅਗੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਵਧਦੀ।

ਫੌਰ ਜਦੋਂ ਪੜ੍ਹਣ ਲਿਖਣ ਦੀ ਚੇਟਕ ਲਗੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਜਾਣਿਆ ਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਵਕਤ ਦੀ ਰਾਜਸ਼ਾਹੀ ਨਾਲ ਜਿਹੜੀਆਂ ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਤੇ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਲਈ ਟਕਰਾ ਹੋਇਆ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਲੜਾਈ, ਆਨੰਦਪੁਰ ਦੀ ਲੜਾਈ ਸੀ ਜੋ ਕਿ ਸੰਨ ੧੭੦੫ ਈ. ਵਿਚ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕਿਲ੍ਹੇ ਕੇਸਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਲੰਕੇ ਮੁਕਤਸਰ ਦੇ ਮੈਦਾਨਾਂ ਤਕ ਨਿਰੰਤਰ ਕਈ ਮਹੀਨੇ ਜਾਰੀ ਰਹੀ। ਇਸ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਵੱਡੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦੇ ਚਮਕੌਰ ਦੇ ਯੁਧ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਦੋਵੇਂ, ਜਦੋਂ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ, ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਨਾਲ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ, ਤਾਂ ਵੇਰੀ ਦੇ ਜਾਲ 'ਚ ਫਸਕੇ ਸਰਹੰਦ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ 'ਚ ਚਿਣੇ ਗਏ। ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਮਾਲ—ਅਸਥਾ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਵਿਚ ਫੁੱਥ ਗਿਆ। ਉਹ ੫-੬ ਦਸੰਬਰ ਸੰਨ ੧੭੦੫ ਈ. ਦੀ ਰਾਤ ਅਤੇ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾਤ ਸੀ, ਵਰਖਾ ਚੌਰਾ ਤੇ ਸੀ ਅਤੇ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀ ਬੇਤਹਾਸ਼ਾ। ਸ਼ਾਇਦ ਉਹ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਸੁਆਗਤ ਲਈ ਹੀ ਏਨਾ ਜੋਸ਼ ਵਿਖਾ ਰਹੀ ਸੀ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਕੋਲ ਪੂਰੇ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਤੇ ਰਿਹਾ ਸਾਂ, ਤੇ ਉਸ ਵਿਚ ਮਸੀਂ ਚੁਲ੍ਹੀ ਫਰ ਪਾਣੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦੀ ਮੁੱਠੀ ਭਰ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਕਦੀ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਵਿਚ ਵੀ ਭੁਗਿਆਨੀ ਆਉਂਦੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰ ਹੁਣ ਤਾਂ ਸਤਲੁਜ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਬੰਨ੍ਹ ਮਾਰ ਲਏ ਨੇ। ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੀ ਕੀ ਔਕਾਤ ਸੀ।

ਹੋ ਸਕਦੇ, ਕੁਦਰਤ ਨੇ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਨੂੰ ਜਿਹੜੀ ਕ੍ਰਮਿਕਾ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ, ਉਸਨੂੰ ਨਿਭਾਕੇ ਉਹ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਅਲੋਪ ਹੋ ਗਈ ਹੋਵੇ।



ਰਾਜਸਾਹੀ ਦੇ ਦੋਸਤਾਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਇਤਿਹਾਸਕਾਰਾਂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਹਾਰ ਗਿਆ ਸੀ। ਪਰ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਉਹ ਹਾਰ ਸੋ ਜਿੱਤਾਂ ਨਾਲੋਂ ਬਿਹਰਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। (ਪਰ ਜੇਕਰ ਉਹ ਹਾਰ ਸੀ?) ਫੇਰ, ਜਿਹੜਾ ਪਰਮ ਮਨੁੱਖ ਬੜੀ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ਨਾਲ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ: 'ਨਿਸਚੈ ਕਰਿ ਆਪਨੀ ਜੀਤੁ ਕਰਹੂੰ।' ਕੀ ਉਹ ਬਦੀ ਹਾਰ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਭਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿਚ ਹਾਰ ਦਾ ਮਹੱਤਵ ਹੀ ਕੀ ਹੈ?

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਰਾਜਸਾਹੀ ਨਾਲ ਮਿਲ ਜਾਣ ਲਈ ਅਨੇਕ ਪ੍ਰਯਤਨ ਦਿਤੋਂ ਗਏ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ:

ਯਾਰਤੋਂ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਸਬਰੁ ਚੰਗਾ,  
ਭਠ ਖੇਡਿਆ ਦਾ ਰਹਣਾ।

ਕੀ ਕੋਈ ਹਾਰ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਬਹਿਨਬਾਹ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਦੀ ਚਿੱਠੀ (ਚਫਰਨਾਮਾ) ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ:

ਥੂੰ ਫਾਰ ਅਰੁ ਹਮਰ ਹੀਲਤੈ ਦਰ ਕੁਚਰਤ।  
ਹਠਾਲ ਅਸਰੁ ਬਰਦਨ ਬਸਮਸ਼ੀਰ ਦਸਤ।

(ਜਦੋਂ ਸੁਲਹ ਸਵਾਦੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਰਾਹ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਨੇ, ਤਾਂ ਹਥਿਆਰ ਚੁਕਣਾ ਪਰਮ ਹੈ।)

ਚਫਰਨਾਮਾ ਭਾਰਤੀ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਆਤਮਾ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸਨੇ ਅੰਤਲੇ ਸਾਹਵਾਂ ਤੱਕ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਰੱਖਿਆ। ਬਾਇਦ ਉਸਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਜਿਹੜਾ ਸੰਤਾਂ ਅਤੇ ਫਕੀਰਾਂ ਦਾ ਖੂਨ ਭੋਲਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ, ਸਗੋਂ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਦੀ ਲਾਲੀ 'ਚ ਰਲਕੇ ਸੂਰਜ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਨਾਲ ਚਮਕ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅੰਤ ਵੇਲੇ, ਬਾਇਦ ਇਸ ਰੋਸ਼ਨੀ ਨਾਲ ਹੀ ਉਸ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਚੁੰਧਿਆ ਗਈਆਂ ਸਨ।

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਲਲਕਾਰ ਮੈਨੂੰ ਅਜ ਵੀ ਆਨੰਦ ਪੂਰ ਦੇ ਵਾਤਾਵਰਣ 'ਚ ਗੂੰਜਦੀ ਸੁਣਾਈ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ:

ਧਰਮ ਚਲਾਵਨ ਸੰਤ ਉਥਾਰਨ  
ਦੁਬਟ ਸਭਨ ਭੋ ਮੂਲ ਉਪਾਰਨ

ਸਰਸਾ ਨੂੰ ਲੋਕ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਨਦੀ ਵੀ ਬਹਿੰਦੇ ਨੇ।  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਖੂਨ ਇਸ ਨਦੀ ਵਿਚ ਝੁਲਾ ਹੈ, ਬਾਇਦ ਹੀ ਦੇਸ਼

ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਨਦੀਆਂ ਵਿਚ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਝੁਲਾ ਹੋਵੇ। ਜੇਕਰ ਨਦੀਆਂ ਨਾ ਹੁੰਦੀਆਂ, ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਲਹੂ ਨਾਲ ਹੀ ਨਦੀਆਂ ਚਲਦੀਆਂ।

ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ ਕਿ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਵਿਚ ਤੁਗਿਆਨੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਹੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਏਤਰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਪਰ ਮੈਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਸਰਸਾ ਵਿਚ ਤੁਫਾਨ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਹੋਰ ਵੀ ਤਾਂ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਵਾਹ ਲਾਕੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਰਲੇ ਪਾਰ ਪਹੁੰਚਾ ਦਿਤਾ, ਤੇ ਬਾਕੀਆਂ ਲਈ ਉਹ ਕਾਇਮ ਰੂਪ ਬਣ ਗਈ। ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਨੂੰ ਵੀ ਤਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਚਿੰਤਾ ਸੀ ਕਿ ਲੋਕ-ਨਾਇਕ ਦੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿੰਨਾ ਭੌਤ ਹੈ।

ਭਾਈ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਕਵੀ ਬੁਇਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਬਾਰੇ ਕਾਫੀ ਤੁਝ ਲਿਖਿਆ। ਪਰ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੈਂ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ ਹਮਦਰਦੀ ਨਾਲ, ਸਨੇਹ ਨਾਲ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਿਆਨ ਮੈਨੂੰ ਕਿੰਨਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ। ਸਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਰਸਾ ਨੂੰ 'ਗੁਰਮਾਰਿਆ' (ਆਦਿ ਸ਼ਬਦ ਕਹਿਕੇ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਬਾਇਦ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਹੀ, ਨਮੋਸ਼ੀ ਕਾਰਣ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਨਿਵਦੇ ਹੋਏ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਸਮਾਂ ਗਏ ਨੇ।

ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਅਜ ਵੀ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਦੇ ਬੁਲ੍ਹਾਂ ਇਹੋ ਨਕਸ਼ਾ ਥਿਰਕਦਾ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ:

‘ਜੀਉ’ਦੇ ਵਸਦੇ ਰਹੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕੇ।  
ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾ ਚਲੇ।’

ਨੋਟ:—੨੩-੧-੭੬ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਮਾਤਾ ਜੀ ਦੇ ਵੱਲ ਲੋਕੇ ਪਾਤਾਲਪੁਰੀ (ਕੀਰਤਪੁਰ) ਜਾ ਰਿਹਾ ਸਾਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਸਰਸਾ ਨਦੀ ਵਿਚ ਨੀਲਾਹਟ ਭਰਿਆ ਕਾਫੀ ਪਾਣੀ ਸੀ। ਬਾਲਾ! ਜੀਂਦੀ ਵਸਦੀ ਰਵੇ ਸਰਸਾ ਨਦੀ।

ਵਾਰਿਅਮ ਅਪਰੇਲ ੧੯੭੬



## ਵੀਅਤਨਾਮ ਤੇ ਚੀਨੀ ਹਮਲਾ

—ਬਲਜੀਤ ਪਨੂੰ

ਵੀਅਤਨਾਮ ਉੱਤੇ ਚੀਨੀ ਹਮਲਾ ਅੱਜ ਕਲ੍ਹ ਇਕ ਅਜੇਹਾ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਕੰਨੇ ਕੰਨੇ ਵਿਚ ਵਸਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਆਪਣੇ ਵੱਲ ਖਿੱਚਿਆ ਹੈ। ਬਿਲ-ਬੁਲ ਗੈਰ-ਸਿਆਸੀ ਕਿਸਮ ਦੇ ਲੋਕ ਵੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਸੋਚਣ ਜਾਂ ਆਖਣ ਤੋਂ ਵੇਚਿਤ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਤੇ ਏਸ ਗੱਲ ਵਿਚ ਵੀ ਰਤਾ ਭਰ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੀ ਲੋਕ ਚਾਹੇ ਨੇ ਵੀਅਤਨਾਮ ਦੇ ਬਹਾਦਰ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਚੀਨੀ ਚੋਧਰੀਆਂ ਦੀ ਹਮਲਾਵਰ ਨੀਤੀ ਪ੍ਰਤੀ ਨਫਰਤ ਲੁਕਾ ਕੇ ਨਹੀਂ ਰਖੀ।

ਏਸ ਹਮਲੇ ਨੇ ਚੀਨੀ ਹਾਕਮਾਂ ਦੇ ਸਿਆਸੀ ਤੇ ਫੌਜੀ ਮਨੋਰਥਾਂ ਦਾ ਇਤ ਅਜੇਹਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਝਲਕ ੧੯੫੪ ਵਿਚ ਚੀਨੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਏ ਨਕਸ਼ੇ ਰਾਹੀਂ ਮਿਲੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਚੀਨੀ ਹਾਕਮਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ਸਮੇਤ ਆਪਣੇ ੧੩ ਗੁਆਂਢੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦਸਿਆ। ਦੂਸਰੀ ਝਲਕ ੧੯੫੯ ਵਿਚ ਤਿੱਬਤ ਉੱਤੇ ਕੀਤੇ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਕਬਜ਼ੇ ਸਮੇਂ ਮਿਲੀ। ਤੀਸਰੀ ਝਲਕ ੧੯੬੨ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਉੱਤੇ ਕੀਤੇ ਹਮਲੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ। ਚੌਥੀ ਝਲਕ ਵੀਅਤਨਾਮ ਦੇ ਲੰਮੇ ਅਜ਼ਾਦੀ ਸੰਗਰਾਮ ਦੀ ਜਿੱਤ ਤੋਂ ਬੜਾ ਸਮਾਂ ਬਾਅਦ ਵੀਅਤਨਾਮ ਦੇ ਪੈਰਾਸਲ ਟਾਪੂਆਂ ਉੱਤੇ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਕਬਜ਼ਾ ਬਣ ਕੇ ਨਜ਼ਰ ਪਈ।

ਇਸ ਲਈ, ਅੱਜ ਜੇ ਕੋਈ ਇਹ ਆਖੇ ਕਿ ਵੀਅਤਨਾਮ ਉੱਤੇ ਚੀਨੀ ਹਮਲਾ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਝਗੜੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਤੱਤ ਭੜੱਥੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ ਦਾ ਮਨੋਰਥ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚੀਨੀ ਆਪ ਆਖਦੇ ਹਨ, “ਵੀਅਤਨਾਮ ਨੂੰ ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣਾ” ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵਧ ਨਿਰਾਧਾਰ ਤੇ ਬੇਤੁਕੀ ਗੱਲ ਕੋਈ ਹੋਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਚੀਨੀ ਚੋਧਰੀ ਉਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ੧੬ ਮੁਲਕਾਂ ਨੂੰ ਸਬਕ ਸਿਖਾਉਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਰਖਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਉਹ ੧੯੫੪ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣੇ ਆਖ ਚੁਕੇ ਹਨ। ਇਤਿਹਾਸ ਗੁਆਹ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਚੀਨੀਆਂ ਨੇ ਕੋਈ ਫੌਜੀ ਮਾਅਰਕੇਬਾਜ਼ੀ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਹਮਲਾਵਰੀ ਦੇ ਕਦਮ ਪਿਛਾਂਹ ਨਹੀਂ ਹਟਾਏ ਸਗੋਂ ਪੌਸ ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਆਪਣਾ ਕਬਜ਼ਾ ਜਾਰੀ ਰਖਿਆ ਹੈ। ਚਾਹੇ ਉਹ ਤਿੱਬਤ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਹੈ ਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਜਾਂ ਵੀਅਤਨਾਮ ਦੇ ਟਾਪੂਆਂ ਦੀ। ਅਸਲ ਵਿਚ, ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਆਪਸ ਵਿਚ ਔਤਰ-ਸਬੰਧਤ ਹਨ ਤੇ ਚੀਨੀ ਹਾਕਮਾਂ ਦਾ ਉਹ ਰੂਪ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਵੀ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਇਦ ਝੁਲੇਖੇ ਸਨ।

ਵੀਅਤਨਾਮ ਉੱਤੇ ਹਮਲਾ ਬਰ ਕੇ ਚੀਨ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵੀ ਕੰਨ ਕੁਤਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ੧੯੬੨ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਉਦੋਂ ਨਵ-ਜਨਮੇ ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਦੇਸ਼ ਕਿਊਬਾ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵੱਖੀ ਦਾ ਕੰਡਾ ਸਮਝ ਕੇ ਫੌਜੀ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਕਦਣ ਉੱਤੇ ਤੁਲ ਗਿਆ ਸੀ ਉਦੋਂ ਹੀ ਮਾਓਵਾਦੀ ਚੀਨੀ ਹਾਕਮਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ਉੱਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਕੇ ਇਕ ਪਾਸੇ ਇਲਾਕੇ ਹਤੋਪਣ ਦੀ ਆਪਣੀ ਹਵਾਸ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਸਾਬਗਾਰ ਹਾਲਤ ਬਣਾ ਕੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਵੀ ਕੀਤਾ। ਪਰ ਧੜੱਲੇਦਾਰ ਸੋਵੀਅਤ ਸਮਰਥਨ ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਚਿੰਤੀ ਦੇ ਪੰਜੇ ਜਿੰਨੇ ਕਿਊਬਾ ਨੇ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਖੁੰਖਾਰ ਤੇ ਵਹਿਸ਼ੀ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦਾ ਮੂੰਹ ਮੋੜ ਦਿਤਾ। ਹੁਣ ਚੀਨੀਆਂ ਨੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਜਿੰਨੇ ਡਰੂ ਨਹੀਂ। ਬਹੁਤ ਡਟਵੇਂ ਸੋਵੀਅਤ ਸਮਰਥਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਚੀਨੀਆਂ ਨੇ “ਏਸ਼ੀਆਈ ਕਿਊਬਾ” ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਦੀ ਆਪਣੀ ਜੰਗੀ ਨੀਤੀ ਦਾ

ਸੁਭਾਹਰਾ ਕਰ ਕੇ ਅਮਰੀਕੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ "ਕੁਝ ਕਰਨ" ਦੀ ਹੱਠਾਏਰੀ ਦਿਤੀ ਹੈ। ਆਜ਼ਾਦ ਕਿਉਂ ਜੋ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਜੰਘੀ ਵਿਚ ਫਸਿਆ ਹੱਠ ਹੈ ਤਾਂ ਬਚੇਸ਼ੀ ਪੰਜੇ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਵੀਅਤਨਾਮ ਨੂੰ ਚੀਨੀ ਹਾਕਮ ਆਪਣੀ ਜੰਘੀ ਹੇਠ ਨੱਪਣ ਉਤੇ ਕੁਝ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਗੱਲ ਸਹਿਜੇ ਹੀ ਆਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਵੀਅਤਨਾਮ ਉਤੇ ਚੀਨੀ ਹਮਲਾ ਅਜਲ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੀ ਨੀਤੀ ਦਾ ਹੀ ਚਰਚਾ ਹੈ।

ਚੀਨੀ ਹਾਕਮਾਂ ਨੇ ਬੜੀ ਹਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਦਲੀਲ ਦੇ ਕੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ ਖੂਨ ਨਾਲ ਸਿੰਜ ਕੇ ਲਾਏ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਬੂਟੇ ਨੂੰ "ਸਥਰ ਸਿਖਾਉਣ" ਲਈ ਹੀ ਉਹ "ਮਜਬੂਰ" ਹੋਏ। ਪਰ ਇਹ ਦਸਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਕਿ ਸਥਰ ਸਿਖਾਉਣ ਦਾ ਇਹ ਹੱਕ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦਿਤਾ ਕਿਸ ਨੇ ਹੈ? ਉਹਨਾਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਹਿਚੇਤਾਈ ਦਾ ਦਰਜਾ ਦੇ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਖਰ੍ਹੇਦੀ ਸਿੱਕਾਂ ਨਾਲ ਅਮਨ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਪੱਟਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੀ ਹੈ।

ਵੀਅਤਨਾਮ ਨੂੰ "ਸਥਰ" ਉਹ ਆਖਰ ਕਿਸ ਗੱਲ ਦਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ? ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਭਰੋਸੇ ਦਾ ਮੁਢ ਕਿਥੋਂ ਬੱਝਿਆ?

ਇਹਨਾਂ ਸੁਆਲਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਚੀਨੀਆਂ ਵਲੋਂ ਲੜਾਈ ਲਈ ਭਾਲਿਆ ਬਹਾਨਾ ਰਿੱਫ਼ ਤੇ ਲੋਭੇ ਦੀ ਉਸ ਕਹਾਣੀ ਨਾਲ ਬਿਲਕੁਲ ਮਿਲਦਾ ਜੁਲਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਰਿੱਫ਼ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਲੋਭੇ ਉਤੇ ਇਹ ਦੋਹ ਲਾ ਕੇ ਹੱਤਥ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲ ਭਰ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਭੇਡ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗਾਂਹਲਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ। ੧੯੫੪ ਵਿਚ ਹੀ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਦਸਣ ਅਤੇ ੧੯੭੪ ਵਿਚ ਪੈਰਾਸਲ ਟਾਪੂ ਉਤੇ ਧਕੜਬਾਹ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਚੀਨੀਆਂ ਨੇ ਵੀਅਤਨਾਮ ਉਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਚੀਨੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚੋਂ ਕਢ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਇਹ ਚੀਨੀ ਨਾਗਰਿਕ ਕੌਣ ਹਨ? ਇਹ ਉਹ ਕੱਟੜ ਕਮਿਊਨਿਸਟ-ਦੁਸ਼ਮਣ ਚੀਨੀ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ੧੯੪੯ ਵਿਚ ਚੀਨੀ ਇਨਕਲਾਬ ਦੀ ਜਿੱਤ ਸਮੇਂ ਆਪਣੀ ਮਾਤ-ਭੂਮੀ ਵੀ ਛੱਡ ਜਾਣ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿਤੀ। ਬੜੀਆਂ ਅਮੀਰ ਸ਼ਰੋਣੀਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਚੀਨੀ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਗੁਆਂਢੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਹੋਏ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੇ। ਕਈ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਤਾਂ ਸਬੰਧਤ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਅਹਿਮ ਖੇਤਰਾਂ ਉਤੇ ਛਾ ਗਏ ਅਤੇ ਮੁਨਾਫ਼ੇ-ਖੋਰੀ ਦਾ ਜਿਹੜਾ ਫਸਤਾ ਚੀਨ ਵਿਚ ਵਢਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਫੇਰ ਹਾਸਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਦੋਂ ਮਾਓਵਾਦੀ ਹਾਕਮ ਇਹਨਾਂ ਭਰੋਸੇ ਤੇ ਗਦਾਰ ਚੀਨੀਆਂ ਨੂੰ ਗਾਲ੍ਹਾਂ ਕਢਦੇ ਨਹੀਂ ਸਨ ਬੜਦੇ। ਜਦੋਂ ੧੯੭੫ ਵਿਚ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਸੰਗਰਾਮ ਨੇ ਜਿੱਤ ਦਾ ਮੂੰਹ ਚੁੰਮਿਆ ਤਾਂ ਹਰ ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਦੇਸ਼ ਵਾਂਗ ਇਥੇ ਵੀ ਸਾਰੇ ਨਿੱਜੀ ਕਾਰੋਬਾਰ ਬੰਦ ਕਰ ਕੇ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਣ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਜਦੋਂ ਹਰ ਖੇਤਰ ਦੀ ਸਿਖਰ ਉਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੇ ਕਮਿਊਨਿਸਟ-ਦੁਸ਼ਮਣ ਚੀਨੀਆਂ ਦੇ ਮੁਨਾਫ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਸੇਕ ਲਗਾ ਤਾਂ ਕੁਝ ਤਾਂ ਵਾਪਸ ਦੌੜਨ ਲਗੇ, ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਬਹੁਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਸਰਕਾਰੀ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵਿਚ ਲਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰ ਬੈਠੇ। ਪੈਰ, ਚੀਨੀ ਹਾਕਮਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਇਹਨਾਂ ਚੀਨੀ ਪ੍ਰੰਜੀਪਤੀ ਵਪਾਰੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਹੋਜ ਜਾਗ ਪਿਆ ਅਤੇ ਕੰਪ੍ਰਚੀਆਂ ਵਿਚ ਵਾਪਰੀ ਤਬਦੀਲੀ ਨੂੰ ਵੀ ਵੀਅਤਨਾਮ ਦੇ ਸਿਰ ਮੜ੍ਹ ਕੇ ਇਕ ਨਵਾਂ ਬਹਾਨਾ ਘੜ ਲਿਆ। ਇਸੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਵੀਅਤਨਾਮ ਉਤੇ ਚੜ੍ਹਾਈ ਕਰ ਦਿਤੀ।

ਇਹ ਹਮਲਾ ਹੁਣ ਕੋਈ ਵੀ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰੇ, ਇਕ ਗੱਲ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਫ਼ ਹੈ ਕਿ ਚੀਨੀ ਹਾਕਮਾਂ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਹੁਣ ਅਜੇਹਾ ਰੂਪ ਧਾਰਨ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਕਾਰਨ ਛੋਟੇ ਤੇ ਨਵ-ਆਜ਼ਾਦ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਚਿੰਤਾ ਪੈਦਾ ਹੋਣੀ ਐਨ ਕੁਦਰਤੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਜੇ ਅੱਜ ਅਮਰੀਕੀ ਸਾਮਰਾਜ ਤੇ ਚੀਨੀ ਮਾਓਵਾਦ ਵਿਚਕਾਰ ਅੰਤਰ ਕੇਂਦਰੇ ਦੀ ਛਿੱਲ ਵਰਗਾ ਮਹੀਨ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿਚ ਕਸੂਰ ਮਾਓਵਾਦੀ ਚੌਧਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੀਤੀਆਂ ਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਾਰਨ ਉਹ ਇਸ ਨਵੀਂ ਰਸਾ-ਡਲ ਤਕ ਗਰਕੇ ਗਏ ਹਨ।

ਵਰਿਆਮ ਅਪਰੈਲ ੧੯੭੬



ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਹਾਇ

Phones : Office : 258411  
Resi. : 250345  
213054

## ਟੈਟ ਹਾਊਸ ਵਾਲਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ

ਬਧੋਆ, ਦਿਲਕਸ਼ ਵੰਨ ਸੁਵੇਨੇ ਸੁੰਦਰ ਡੀਜ਼ਾਈਨਾਂ ਤੇ ਗਰੰਟੀ ਸ਼ੁਦਾ ਪਕੇ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਬਣੇ  
ਟੁਕੜੀਦਾਰ ਪਰਿੰਟ ਸ਼ਾਮਿਆਨੇ, ਕਨਾਤਾਂ, ਲਕੜੀ ਤੇ ਸਟੀਲ ਦੇ  
ਫਰਨੀਚਰ ਲਈ ਪਧਾਰੇ ਜਾਂ ਲਿਖੇ।

## ਨਾਮਧਾਰੀ ਏਜੰਸੀਜ਼

੨/੨੦੬੮ ਚਾਹ ਅੰਦਾਰਾ, ਜੁਬਲੀ ਸਿਨਮਾ ਦੇ ਪਿਛੇ  
ਚਾਂਦਨੀ ਚੌਂਕ ਦਿਲੀ ੧੧੦੦੦੬.

Manufacturers & Suppliers of :

TUKRIDAR PRINTED SHAMIANAS & KANATS

FOR ALL KINDS, IN ATTRACTIVE AND GUARANTEED FAST COLOURS;

WOODEN & STEEL FURNITURE

PLEASE CONTACT

# NAMDHARI AGENCIES

2/2068 CHAH ANDARA,

(Behind Jubilee Cinema)

CHANDNI CHOWK, DELHI-110006

ਵਰਿਆਮ ਅਪਰੇਲ ੧੯੭੯

੯

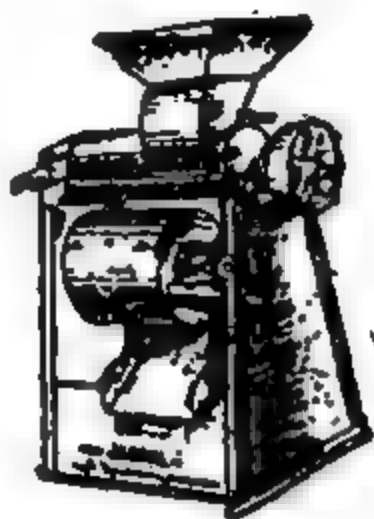
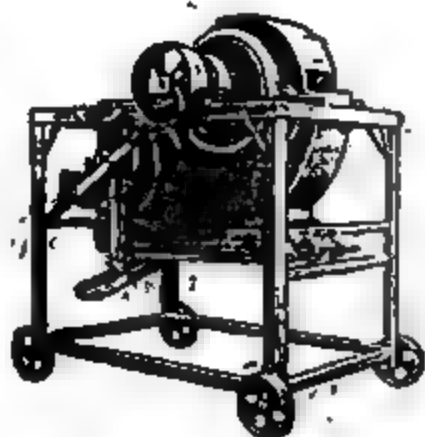


Approved By Department of :

AGRICULTURE PUNJAB GOVERNMENT

High Class Manufacturers of :

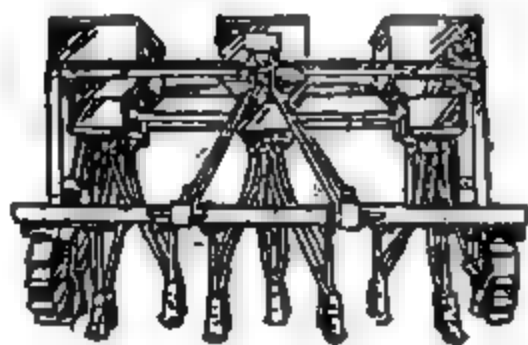
- QUALITY WHEAT THRASHERS
- MAIZE SHELLERS
- FERTI SEED DRILLS
- AND OTHER AGRICULTURAL IMPLEMENTS



QUALITY MARKED



ਕੁਆਲਟੀ ਮਾਰਕਡ



ਖੇਤੀ ਬਾੜੀ ਦੇ ਵਧੀਆ ਸਾਜ਼ ਸਾਮਾਨ  
ਬਨਾਉਣ ਵਾਲੇ।

TRADE **JASPAL** MARK

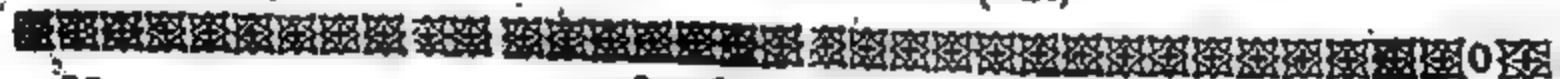
Grams : HABI INDUSTRIES

Phone : 2737

**HABI INDUSTRIES (Regd.)**

10 Industrial Area

PHAGWARA - 144401 (Pb.)



੧੦

ਚਰਿਆਮ ਅਪਰੇਲ, ੧੯੭੯



## ਕੁਰਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰਸਪਰ ਵਿਰੋਧ

—ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਸਨੌਹੀ

(ਕਿਸਤ ੩)

(ਲੜੀ ਜੋੜਨ ਲਈ ਫਰਵਰੀ ਅੰਕ ਦੇਖੋ)

ਬਿਸਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਾਵਨ ਦੀ ਦਾੜੀ ਕਿਉਂ ਫੜੀ ?  
 ਕਾਵਨ ਦੀ ਮੌਮ ਨੂੰ ੧੨ ਸਾਲਾ ਬਿਸਨ ਸਿੰਘ ਹੈ ਤਰਸ ਆ  
 ਗਿਆ। ਉਹਨੇ ਕਾਵਨ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਮਸੂਮ ਬਚੇ ਦਾ  
 ਬਗ਼ਾਵਤ ਨਾਲ ਕੀ ਸਬੰਧ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਇਹ ਫੜਿਆ  
 ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਾਵਨ ਨੇ ਸ਼ਰਤ ਇਹ ਲਾਈ ਕਿ ਜੇ  
 ਇਹ ਬਹਿ ਦੇਵੇ ਕਿ ਉਹ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਦਾ ਸਿਖ ਨਹੀਂ  
 ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਫੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੌਮ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ  
 ਇਹ ਕਿਹੜੀ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਹੈ—ਬਚੇ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਮੰਨ-  
 ਵਾਉਣੀ ਕੀ ਔਖੀ ਹੈ। ਉਹਨੇ ਬਿਸਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕੋਲ ਸੱਦ  
 ਕੇ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਕਹਿ ਦਿਤੀ। ਬਿਸਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਾਵਨ ਨੂੰ ਕਿਹਾ  
 ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਦੀ ਗੱਲ ਬੰਨ ਵਿਚ ਸੁਣੇ। ਕਾਵਨ ਨੇ  
 ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਹੁਣ ਇਕ ਥੁਕਾ, ਪੰਥ ਵਿਚੋਂ ਫੁਰਨ ਲੱਗਾ ਹੈ।  
 ਉਹਨੇ ਜਿਉਂ ਹੀ ਬਿਸਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕੋਲ ਕੰਨ ਕੀਤਾ, ਬਿਸਨ  
 ਸਿੰਘ ਨੇ ਉਸਦੀ ਦਾੜੀ ਅਜਿਹੀ ਘੁਟ ਕੇ ਫੜੀ ਕਿ ਕਾਵਨ  
 ਲਿਖਦਾ ਹੈ, "ਉਹਨੇ ਮੇਰਾ ਗਲਾ ਘੁਟਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕੀਤਾ,  
 ਉਹ ਬੜਾ ਤਾਕਤਵਰ ਆਦਮੀ ਸੀ, ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਆਪ  
 ਉਸ ਤੋਂ ਫੁਟਾਉਣ ਲਈ ਚੰਗੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ  
 ਕਰਨਾ ਪਿਆ।" ਅਖੀਂ ਦੇਖਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮਾਈਆਂ ਤੇ  
 ਬਿਸਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵਾਰਸ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਉਹ ੧੨ ਸਾਲ ਦਾ ਸੀ—  
 ਕੇ ਕਾਵਨ ਉਸਨੂੰ ਤਾਕਤਵਰ ਆਦਮੀ ਦਸ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ  
 ਵਰਕ ਇਸ ਲਈ ਪਾਇਆ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਫਸਰ ਇਹ

ਕਹਿਕੇ ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ ਨਾ ਕਰਨ ਕਿ ਇਕ ਬਚੇ ਕੋਲੋਂ ਕਾਵਨ  
 ਜਾਨ ਗਿਆ ਬੈਠਣ ਲੱਗਾ ਸੀ।

ਬਿਸਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਹਮਲੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਇਕ ਰਾਇ ਨਹੀਂ।  
 ਕਾਵਨ ੧੭ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ "ਉਹ  
 ਫਿਰ (ਕਾਵਨ ਦੀ ਦਾੜੀ ਫੜਕੇ) ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਖੜੇ ਦੇਸੀ  
 ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾ ਪਿਆ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ  
 ਖਿਚ ਕੇ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿਤਾ" ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿ ਕਤਲ ਤਾਂ  
 ਦੋਸੀ ਅਫਸਰਾਂ ਜਾਂ ਨੌਕਰਾਂ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ ਪਰ ਕਾਵਨ ਦੀ  
 ਦਾੜੀ ਫੁਟਾਉਣ ਲਈ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਕਾਵਨ ਨੇ ਆਪਣਾ  
 ਰੋਅਬ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਹੀ ਦੇਸੀਆਂ ਤੇ ਉਸ ਕੋਲੋਂ  
 ਹਮਲਾ ਕਰਵਾ ਦਿਤਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕਾਵਨ ਦੀ ਦਾੜੀ  
 ਪੁਟ ਰਿਹਾ ਸੀ ਉਦੋਂ ਇਹ ਅਫਸਰ ਖੜੇ ਰਮਾਸ਼ਾ ਦੇਖਦੇ  
 ਰਹੇ ? ਸੋ ਕਾਵਨ ਅਨੁਸਾਰ ਤਾਂ ਇਹ ਦੋਸੀ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ  
 ਪਿਆ ਪਰ ੧੮ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਫੌਰਸਿਥ ਵਲੋਂ ਪੰਜਾਬ  
 ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਗਈ ਤਾਰ ਵਿਚ ਤੇ ਪਰਕਿਨਸ  
 ਦੀ ਬੈਮਫੀਲਡ ਨੂੰ ੬ ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਲਿਖੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਵੀ  
 ਸਿਰਫ ਕਾਵਨ ਦਾ ਹੀ ਨਾਂ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਹੋਰ ਕਿਸੇ  
 ਦੇਸੀ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਪੁੱਟ ਦਾ ਚਿਕਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।

ਹੁਣ ਸੁਣੋ ਸਮਥਾਲੀ ਲੇਖਕ, ਭਾਈ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ  
 ਹੋਰਾਂ ਦਾ ਇਸੇ ਰੋਲੇ, ਅਰਥਾਤ ਭੰਪਾਂ ਨਾਲ ਬੰਨ੍ਹਣ ਦੀ  
 ਘਟਣਾ ਬਾਰੇ ਚਿਕਰ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, "ਭਾਈ ਹੀਰਾ  
 ਸਿੰਘ ਤੇ ਲਹਿਣਾ ਸਿੰਘ ਦੋਵੇਂ ਇਸ਼ਨਾਨ ਕਰਕੇ ਤੋਪ ਦੇ  
 ਮੁਹਰੇ ਹੋਏ। ਬਿਲੇ ਨੇ ਨੀਚ ਕੇ ਕਿਹਾ, ਕਿ ਇਨ੍ਹੇਕੋਂ ਚੱਲੇ  
 ਪਾਇਕੇ ਅੱਗੇ ਖੜੇ ਕਰੋ। ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਚੁਹੜੇ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ  
 ਪਰੇ ਹੋਇ ਜਾ, ਅਸੀਂ ਆਪੋ ਦੀ ਜਾਇ ਖੜੇਵਾਂਗੇ।  
 ਅੱਗੇ ਜਾਇ ਖੜੇ ਹੋਏ ਹਲਾ ਕਰਕੇ। ਬਿਲੇ ਨੇ ਕਿਹਾ ਪੀਠ  
 ਕਰੋ। ਸਿੰਘਾਂ ਬੋਲਾ ਕੀਤਾ ਪੀਠ ਨਹੀਂ ਕਰੇਂਗੇ, ਸਨਮੁਖ  
 ਹੋਇ ਕੇ ਚੜੇਂਗੇ। ਸਾਹਮਣੇ ਛਾਤੀਆਂ ਛਾਹਕੇ ਖੜੇ ਹੋਏ  
 ਹੋਸਲਿਆਂ ਵਾਲੇ ਸਿੰਘ।"

ਫੌਰਸਿਥ ਆਪਣੀ ੨੨ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ  
 ਇਹ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੇਸੀ ਰਿਆਸਤਾਂ ਵਿਚ ਬਰਤਾਨਵੀ  
 ਹੋਰ ਤਰੀਕੇ ਅਸਲ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣੇ ਅਯੋਗ ਸਨ ਪਰ  
 ਜਿਨ੍ਹਾਂ ੧੬ ਤੇ ਰਸਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮੁਕਦਮੇ ਚਲਾਏ ਗਏ ਸਨ  
 ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੁਕਦਮੇ ਕਾਵਨ ਸੁਣਦਾ ਹੈ। ਮੁਕਦਮਿਆਂ ਦੀਆਂ

ਮਿਸਲਾਂ ਤੇ ਦਸਖਤ ਕਿਸੇ ਤਹਿਸੀਲਦਾਰ ਜਾਂ ਨਾਜ਼ਮ ਦੇ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਕਾਵਨ ਦੇ ਹਨ। ਫੋਰਸਿਥ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਵਿਚਾਰ ਸੀ, ਜੋ ੧੭ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਕਾਵਨ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਕਿ ਮਲੇਰ ਕੋਟਲੇ ਵਿਚ ਹੋਈਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਵੱਡੇ ਕਦੇ ਕੋਈਆਂ ਨਾਲ ਨਜਿਠਣ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਮੁਕ-ਦਮੇ ਚਲਾਉਣ ਤੇ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦੇਣ ਦਾ ਮਲੇਰ ਕੋਟਲੇ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ ਪਰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਕਾਵਨ ਹੈ ਤੇ ਪੱਕੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਫੋਰਸਿਥ। ਮਾਵਾਂ ਪੀਆਂ ਮੇਲਣੀ ਤੇ ਪਿਉ ਪੁਤ ਜਨੇਤੀ।

ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ੪੯ ਤੇ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ੧੬ ਵੀਂ ਬੰਦ ਨਾਲ ਹੀ ਉਡਾਏ ਕਦੇ ਸਨ। ਪਰ ਜਿਥੇ ੪੯ ਦਾ ਝਿਕਰ ਹੈ ਉਥੇ ਫੋਰਸਿਥ ਰੋਪਾਂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਵਰਤਦਾ ਹੈ। ਜਿਥੇ ੧੬ ਬਾਰੇ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਉਥੇ ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਉਸਨੇ ਆਪਣੀ ਇਹ ਅਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲ ਕਾਫੀ ਚਿਰ ਤਕ, ਤੇ ਉਦੋਂ ਤਕ ਲੁਕਾ ਕੇ ਰੱਖੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤਕ ਉਸ ਤੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਪੁਛਿਆ ਨਹੀਂ ਗਿਆ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ੧੦ ਜੂਨ ੧੯੭੨ ਨੂੰ ਇਹ ਹਿਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਫੋਰਸਿਥ ਤੋਂ ਪੁਛੇ ਕਿ ਉਸਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਹੁਣ ਤੱਕ ਕਿਉਂ ਲੁਕਾ ਕੇ ਰੱਖੀ ਹੈ? ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ੧੪ ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਫੋਰਸਿਥ ਤੇ ਇਹ ਸੁਆਲ ਕੀਤਾ ਸੀ ਜਿਸ ਦੇ ਉਤਰ ਵਿਚ ੧੫ ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਫੋਰਸਿਥ ਨੇ ਤਾਰ ਰਾਹੀਂ ਸੂਚਨਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਮੰਨਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ੧੬ ਵੀਂ ਰੋਪਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਉਡਾਏ ਕਦੇ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸਨੇ ਫੋਰਸਿਥ ਤੋਂ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਲਿਖਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ੧੬ ਸਿੰਘਾਂ ਬਾਰੇ ਮੌਤ ਦਾ ਇਹ ਢੰਗ ਪੁਰਟ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ। ਸਿਰਫ ਪੁਲਸ ਰਿਪੋਰਟ ਤੋਂ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਤੇ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਫੋਰਸਿਥ ਤੋਂ ਪੁਛੀ ਸੀ।

ਪਹਿਲਾਂ ਦਸਿਆ ਜਾ ਚੁਕਾ ਹੈ ਕਿ ਫੋਰਸਿਥ ਨੂੰ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਵਲੋਂ ਸਿਰਫ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰਨ, ਤੇ ਸਾਰੇ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਜਲਾਵਤਨ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੀ ਮਿਲੇ ਸਨ। ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ, ੭ ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਵਲ ਲਿਖੀ ਚਿਠੀ ਅਨੁਸਾਰ,

ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਕਿ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਤੇ ਮੁਖੀ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਫਾਰੰਟ ੧੮੧੮ ਦੀ ਧਾਰਾ ੩ ਦੇ ਅਧੀਨ ਜਾਰੀ ਹੋਣ। ਉਸ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਸੀ ਕਿ ਜੇ ਸਾਧਾਰਨ ਕਚਹਿਰੀ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਹੀ ਕਾਫੀ ਸਬੂਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹਨ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਸਾਧਾਰਨ ਰੀਝੇ ਅਪਣਾਉਣ ਦੀ ਗੱਲ ਵਾਜਬ ਨਹੀਂ ਬਣਦੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸਥਿਤੀ ਇੰਨੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੈ।" ਪਰ ਬਿਨਾਂ ਅਧਿਕਾਰ ਤੋਂ ਹੀ, ਤੇ ਜਦ ਕਿ ਗਵਰਨਰ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਇਛਾ ਕਿਤੇ ਜਾਹਰ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਮਿਲਦੀ, ਫੋਰਸਿਥ ਨੇ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਤੇ ੧੦ ਮੁਖੀ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ੧੯ ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਤਤਕੇ ਜਲਾਵਤਨ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਗਵਰਨਰ ੨੬ ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫੋਰਸਿਥ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਦੇ ਵਿਚ ਹੀ ਰਿਹਾ।

ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਦੀ ਜਲਾਵਤਨੀ ਬਾਰੇ ਬਿਆਨ ਵੀ ਵਖੋ ਵਖ ਹਨ। ਕਰਨਲ ਬੇਲੀ ਬਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਡਿਪਟੀ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਸ਼ਾਹ ਵਲੀ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਹਨੂੰ ਦਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਡੇਟੀ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ੧੭ ਜਨਵਰੀ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ, ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ, ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ ਤੇ ਚਾਰ ਸੂਬੇ, ਡਿਪਟੀ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਗੁਲਾਬ ਸਿੰਘ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਵਿਚ ਲਧਿਆਣੇ ਵਾਸਤੇ ਕੂਚ ਹੋਏ ਸਨ। ਉਹ ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮ ਜਨਵਰੀ ਤਤਕੇ ਇਕ ਵਜੇ ਪਹੁੰਚੇ। ਚਾਰ ਵਜੇ ਤਕ ਫੋਰਸਿਥ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਸੁਆਲ ਪੁਛੇ ਤੇ ੪ ਵਜੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗੱਡੀ ਰਾਹੀਂ ਇਲਾਹਾਬਾਦ ਨੂੰ ਤੌਰ ਦਿਤੇ। ਕੈਪਟਨ ਮੈਨਜ਼ੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜਲਾਵਤਨੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਲੁਧਿਆਣੇ ਤੋਂ ਮਲੇਰ ਕੋਟਲੇ ਕਾਵਨ ਨੂੰ ਲਿਖੀ ੧੬ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਅਰਧ ਸਰਕਾਰੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਫੋਰਸਿਥ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ "ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਬਰਕੇ ਉਹ ਕੋਟਲੇ ਨੂੰ ਕੂਚ ਪਾਇਆ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ੧੯ ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਲਿਖੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ "ਜਲਾਵਤਨ ਕਰਨ" ਪਿਛੋਂ ਉਹ ਕਰਨਲ ਗੌਡ ਤੇ ਕੁਝ ਰਸਾਲੇ ਨਾਲ ਲੰਕੇ ਮਲੇਰ ਕੋਟਲੇ ਲਈ ਚਲਿਆ। ਪਰ ਆਪਣੀ ਸਵੇ ਜੀਵਨੀ ਵਿਚ ਉਹ ਕੋਟਲੇ ਜਾਕੇ, ਬਾਗੀਆਂ ਨੂੰ "ਮੌਤ ਦੇ ਘਾਟ ਉਤਾਰ" ਕੇ ਲਿਖਦਾ ਹੈ "ਮੇਰਾ ਅਗਲਾ ਕੰਮ ਸੀ (ਗੁਰੂ) ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ।" ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਾਤੀਂ ਆਪਣੇ ਦਫਤਰ



ਲੁਧਿਆਣੇ ਸਦਿਆ। ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗੱਲੀ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਈ  
ਹੋਈ ਸੀ ਤੇ ਇਹ ਗਾਰਦ ਵੀ ਬਾਹਰ ਫੁਪਾਈ ਹੋਈ ਸੀ।  
ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗਾਰਦ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਕੇ ਗੱਲੀ  
ਵਿਚ ਬਿਠਾ ਦਿਤਾ। ਜਿਸ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਕੋਈ  
ਪੁਛ ਗਿਛ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਥੇ ਇਹ ਕੋਟਲੇ ਤੋਂ  
ਮਕਰਾਂ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੂੰ ਜਲਾਵਤਨ ਕਰਦਾ ਹੈ  
ਲੁਧਿਆਣੇ ਆ ਕੇ, ਜਦ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਲਿਖਤਾਂ ਤੇ ਇਸ  
ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਹੀ ਲਿਖਿਆਂ ਹੋਈਆਂ ਚਿਠੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ  
ਇਹ ੧੮ ਨੂੰ ਮਲੇਰ ਕੋਟਲੇ ਗਿਆ, ੧੯ ਨੂੰ ਮਲੇਰ ਤੇ ਫਿਰ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ। ਉਧਰੋਂ ਮੁੜ ਕੇ ਲੁਧਿਆਣੇ ਆਇਆ ਹੀ ਨਹੀਂ  
ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਜਲਾਵਤਨ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ?

ਹੁਣ ਜ਼ਰਾ ਤੋਪਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਸੁਣਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।  
ਫੋਰਸਿਥ ੧੯ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ  
ਸਕੱਤਰ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਫਾਂਸੀਆਂ ਦਾ ਪਰਬੰਧ ਨਾ ਹੋਣ  
ਕਾਰਨ ਤੋਪਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਪਰ ਬਾਵਨ ਕਹਿੰਦਾ  
ਹੈ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਕੁਕਿਆਂ ਵਿਚ ਦਹਿਸ਼ਤ ਪਾਉਣ ਲਈ ਇਹ  
ਢੰਗ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਇਹੋ ਫੋਰਸਿਥ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ  
ਦਹਿਸ਼ਤ ਵਾਲਾ ਕੰਮ ਤੋਪਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ।  
ਇਕ ਆਖਰੀ ਗੱਲ, ਜਿਸ ਤੇ ਦੋਵੇਂ ਜਣੇ ਸਹਿਮਤ ਹਨ, ਹੈ  
ਇਹ ਕਿ ਕੁਕਿਆਂ ਤੋਂ ਅਜੇ ਫਿਰ ਹਮਲੇ ਦਾ ਖਤਰਾ ਸੀ  
ਕਿਉਂਕਿ ਕੁਕਿਆਂ ਦੇ ਜਥੇ ਕੋਟਲੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰੋੜੇ ਫਿਰ ਰਹੇ  
ਸਨ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਮਲੇਰ ਕੋਟਲੇ ਕੂਕੇ ਉਹੀ ਆਏ ਜੋ ਭੈਣੀ  
ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਚਲੇ ਸਨ। ਕੁਕਿਆਂ ਦੇ ਕੋਟਲੇ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ  
ਫਿਰਨ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ  
ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੋਨਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸਹੀਆਂ ਸਿਧ ਹੋ ਸਕਣ।  
ਖਵਾਜੇ ਦੇ ਗਵਾਹ ਡੱਫ਼ ਵਾਂਗ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਵਾਹ ਸਰਕਾਰੀ  
ਭੋਲੀ ਚੁਕ ਜਾਂ ਨੌਕਰ ਹਨ। ਕਿਤੇ ਲੰਬਤਦਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦਾ  
ਚਿਕਰ ਹੈ ਤੇ ਕਿਤੇ ਫੋਰਸਿਥ ਦੇ ਆਪਣੇ ਕਲਰਕ ਦਾ। ਇਕ  
ਮੈਕਨਬ ਨੇ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਗਵਾਹ ਮਲੇਰ ਤੋਂ ਲੱਭਾ ਪੂਰਨ  
ਨਾਥ ਜਿਸ ਦਾ ਚਿਕਰ ਉਸਨੇ ੧ ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ  
ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਦੇ ਨਾਂ ਲਿਖੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਸੀ।  
ਇਹ ਪੂਰਨ ਨਾਥ ਵੀ ਇੰਨਾ ਹੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਮਲੇ  
ਪਿਛੋਂ ਕੂਕੇ ਕੋਟਲੇ ਵਲ ਨੂੰ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਪਰ ਇਹ ਨਹੀਂ  
ਪਤਾ ਕਿ ਸਨ ਕਿੰਨੇ? ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੰਬਤ ਸਿਰਫ ੧੦ - ੧੫

ਕੁਕਿਆਂ ਦਾ ਚਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕਾਵਨ ਆਪ ਹੀ ੧੯  
ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਕਿਆਂ ਨੇ ਕੋਟਲੇ ਵਲ  
ਆਉਣ ਦੀਆਂ ਸੂਹਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਪਰ ਜਦੋਂ ਉਹਨੇ ਇਕ  
ਰਸਾਲਾ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕੂਕੇ ਲਭਣ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਤਾਂ ਉਹ  
ਖਾਲੀ ਮੁੜ ਆਇਆ ਸੀ। ਦੀਵਾਨੀ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ, ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਸੰਖੇਪ ਵੇਰਵੇ, ਵਿਚ ਦਰਜ ਹੈ 'ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ  
ਕੂਕੇ ਦੇ, ਮਲੇਰ ਕੋਟਲੇ ਦੇ ਨੇੜੇ ਰੋੜੇ ਹੋਣ ਦੀ ਨਾ ਕੋਈ  
ਸਿਧੀ ਉਗਾਹੀ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ੧੯ ਜਨਵਰੀ ਪਿਛੋਂ ਕੋਈ  
ਕੂਕਾ, ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਭਗੋੜਾ ਵੀ, ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।'

ਕੁਕਿਆਂ ਵਲੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਿਰੁਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇਹ  
ਬਗ਼ਾਵਤ 'ਫਰੈਂਡ ਆਫ ਇੰਡੀਆ' ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਰ ਹਿਲਾਉ  
ਸੀ। ਪਰ ਕਾਵਨ ਆਪਣੀ ਕੀਤੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਹੀ ਰੱਖਣ ਲਈ  
ਕਿ ਕੂਕੇ ਥੁਫ ਕਰ ਸਕਣ ਲਈ ਸਮਰਥ ਨਹੀਂ ਸਨ—ਇਸ  
ਨੂੰ ਇਕ ਮਾਮੂਲੀ ਬਗ਼ਾਵਤ ਸਮਝਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਜਦੋਂ ਥੁਫ  
ਦਿਨਾਂ ਪਿਛੋਂ ਉਸ ਵਿਰੁਧ ਚਰਚਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ  
ਪੁਛਿਆ ਜਾਣ ਲਗਾ ਕਿ ਜੇ ਬਗ਼ਾਵਤ ਮਾਮੂਲੀ ਸੀ  
ਤੇ ਦਬਾਈ ਵੀ ਜਾ ਚੁਕੀ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਤੋਪਾਂ ਕਿਉਂ ਵਰ-  
ਤੀਆਂ? ਕਾਵਨ ਦੀ ਖਾਨੇ ਵਿਚ ਪਈ। ਉਹਨੇ ੧੭ ਫਰਵਰੀ  
ਨੂੰ ਫੋਰਸਿਥ ਨੂੰ ਇਕ ਚਿਠੀ ਲਿਖ ਕੇ ਬਿਆਨ ਬਦਲਣ ਦੀ  
ਆਗਿਆ ਮੰਗੀ। ਨਵੇਂ ਬਿਆਨਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ  
ਬਗ਼ਾਵਤ ਵੀ ਤਾਕਤਵਰ ਸੀ ਤੇ ਅਜੇ ਖਤਰਾ ਵੀ ਕਾਇਮ  
ਸੀ। ਨਾਲੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੁਕਿਆਂ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ  
ਉਹ ਨਿਰ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਹੋ ਚੁਕੇ ਸਨ, "ਮੈਨੂੰ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ  
ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਨਿਰਉਤਸ਼ਾਹਤ ਸਿਰਫ ਇਸ ਕਰਕੇ ਸਨ ਕਿ  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੋਚੀ ਹੋਈ ਮਦਦ ਪਿਛੋਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪੁੱਜ ਸਕੀ।"  
ਲੰਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਵੀ ਵਾਇਸਰਾਇ ਨੂੰ ੧੬ ਜਨਵਰੀ  
ਦੀ ਤਾਰ ਵਿਚ ਇਸ ਨੂੰ ਅਸਾਧ ਸਾਬਤ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ।  
ਕਰਨਲ ਹਚਿੰਸਨ ਮੀਤ ਸਕੱਤਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ, ਹਿੰਦ  
ਦੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ੧੫ ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਲਿਖਦਾ ਹੋਇਆ ਇਹ  
ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਕਿ "ਕੁਕਿਆਂ ਦਾ ਮੰਤਵ ਬਰਤਾਨੀ ਰਾਜ ਦਾ  
ਤਖਤਾ ਉਲਟਾ ਕੇ ਸਿਖ ਰਾਜ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦਾ ਸੀ।"

ਪਰ ਕੀ ਸਚ ਮੁਚ ਹੀ ਇਹ ਬਗ਼ਾਵਤ ਦੀ ਅੱਗ ਬੁਝ  
ਚੁਕੀ ਸੀ? ਨਹੀਂ। ਪਹਿਲਾਂ ਬਹਾਦਰੀ ਦਾ ਨਾਮਣਾ ਖਟਣ

ਦੇ ਲਾਲਚ ਵਿਚ ਕਾਵਨ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹਿ ਬੈਠਾ ਸੀ। ਉਹਨੇ ੧੭ ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਫੋਰਸਿਥ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਬਗ਼ਵਤ ਦਬਾਈ ਜਾ ਚੁਕੀ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਸਫਲਤਾ ਪਟਿਆਲਾ, ਨਾਤਾ ਤੇ ਜੀਂਦ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਫੋਰਸਿਥ ਆਪਣੀ ੨੨ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੂੰ ਵੀ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਗ਼ਵਤ ਜੰਮਣ ਤੇ ਦਬਾ ਦਿਤੀ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜਦੋਂ ਕਾਵਨ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਮਾਰੀ ਹੋਈ ਖੋਖੀ ਮਹਿੰਗੀ ਪੈਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਤਾਂ ਸੱਚ ਮੂੰਹੋਂ ਨਿਕਲਣੇ ਨਾ ਰਹਿ ਸਕਿਆ। ਉਹਨੇ ੩੧ ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਫੋਰਸਿਥ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆ 'ਸੱਪ ਅੱਜੇ ਮਰਿਆ ਨਹੀਂ—ਬਖਸ਼ੀ ਹੀ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਦੂਜੀ ਬਗ਼ਵਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਹੀਨੇ ਜਾਂ ਕੁਝ ਸਾਲ ਲਗ ਜਾਣ।' ਭਾਵ—ਹੁਣ ਸੰਭਾਵਨਾ ਇਕ ਹੋਰ ਬਗ਼ਵਤ ਦੀ ਵੀ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।

ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਸ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਜਨਮ-ਵਤਨ ਕਰ ਕੇ ਅਲਾਹਾਬਾਦ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ। ਕੁਝ ਅਫਸਰਾਂ ਦਾ ਖਿਆਲ ਸੀ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁਧ ਬਗ਼ਵਤ ਦਾ ਮੁਕਦਮਾ ਚਲਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤੇ ਥਾਕੀ ਦੇ ਇਸ ਦੇ ਵਿਰੁਧ ਸਨ। ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ੧੩ ਮਾਰਚ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕੈਦ ਰਖਣ ਲਈ ਬਾਫੀ ਕਾਗਜ਼ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਹਨ। ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਰਾਇ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁਧ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਮੁਕਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਕੋਈ ਉਗਾਹੀ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੇ ਰਾਇਕੋਟ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਘੱਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਨੀ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੂੰ ਲਿਖੀ ੭ ਫਰਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਸੀ, "ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਕਦਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਉਗਾਹੀਆਂ ਲੈਂਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਖ਼ੁਦ ਗੁਰੂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਛਾਂਚਾ ਸਾਂਝਾ ਹੋਣ ਦੇ ਨ ਤੇ ਉਹ (ਗੁਰੂ) ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁਧ ਮੁਕਦਮਾ ਚਲਾਉਣਾ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ (ਗੁਰੂ) ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਿਖਾਂ ਨੇ ਕੁਝ ਬਧ ਰੋਕਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਧਾਰਮਕ ਆਗੂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੇ

ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇਹ ਅਪਰਾਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੁੰਦਾ।" ਮਲੋਦ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿਚ ਵੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਅਫਸਰ ਬੜੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਸਨ ਪਰ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਗਈ। ਇਸ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਤੇ ਮੁਕਦਮਾ ਚਲਾਉਣ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਕਵਾਹ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜੋ ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਵਿਰੁਧ ਵਚਹਿਰੀ ਵਿਚ ਜਾਂ ਕੇ ਦੋਸ਼ ਜਾਬਤ ਕਰ ਸਕੇ।

ਮਲੋਰ ਕੋਟਲੇ ਦਾ ਸਾਕਾ ਹੋਣ ਪਿਛੋਂ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁਖ ਇਲਾਕਿਆਂ ਦਾ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ। ਕੁਝ ਥਾਵਾਂ ਤੇ ਚਾਪਲੂਸਾਂ ਨੇ ਕਾਵਨ ਤੇ ਫੋਰਸਿਥ ਵਲੋਂ ਅਪਣਾਏ ਗਏ ਦੰਗੇ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੁਆਇਆ ਕਿ ਉਹ ਕੁਕਿਆਂ ਦੇ ਸਖਤ ਵਿਰੁਧ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪੂਰੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਹਨ। ਇਸ ਦਾ ਚਿਕਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੂੰ ਕਲਕਤੇ ਭੇਜੀ ਗਈ ੨੨ ਮਾਰਚ ਦੀ ਤਾਰ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ੨੬ ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿਚ ਵੀ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕੁਕਿਆਂ ਨੂੰ ਤੋਪਾਂ ਨਾਲ ਉਡਾਏ ਜਾਣ, ਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਜਲਾਵਤਨ ਕਰ ਦੇਣ ਨਾਲ ਸਭ ਲੋਕ ਸੁਖ ਦਾ ਸਾਹ ਲੈਣ ਲੱਗੇ ਹਨ। ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਪੱਕਾ ਪ੍ਰਗਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਕੁਕਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਨ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਸਕੱਤਰ ਲੇਪਲ ਗਰਿਫਨ ਆਪਣੀ ੨੨ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਬੇਲੀ ਨੂੰ ਲਿਖਦਾ ਹੈ, "ਇਸ ਪੰਥ ਦੇ ਇਸ ਰੂਪ ਤੋਂ, ਜਿਹੜਾ ਹੁਣ ਇਹਨੇ ਧਾਰਨ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ, ਖਤਰਾ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੰਨੇ ਹੋਏ ਕੁਕਿਆਂ ਦੇ ਘਰੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ, ਦੇਸੀ ਕੌਮਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵੱਡੇ ਪੈਮਾਨੇ ਤੇ ਹੈ। ਕੁਝ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਪ੍ਰਚਾਰ ਨੇ, ਭਾਵੇਂ ਰਾਇਕੋਟ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਕਿੰਨੇ ਵੀ ਅਸਰਦਾਇਕ ਦੰਗੇ ਅਪਣਾਏ ਗਏ ਸਨ, ਚੰਗੇ ਸਰਦੇ ਪੁੱਜਦੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਂਦ ਰਕ ਨਾਲ ਰਲਾਇਆ ਹੈ; ਜਦ ਕਿ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੇ ਪੁਨਰਸਥਾਪਤੀ ਦੀ ਭਵਿੱਖ ਬਾਣੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਸਿਖਾਂ ਦੀਆਂ ਹਮਦਰਦੀਆਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜ ਦਿਤੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਅਜੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਵਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੁੱਲੇ, ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਬੇਸ਼ਕ

ਸਭੇ ਕੋਲ ਅਜੇ ਕੋਈ ਉਗਾਹੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਆਮ ਸਿਖਾਂ ਤੇ ਕੁਕਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਸਾਂਝ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਹੋਵੇ ਪਰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਉਗਾਹੀ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਕਿ ਦੋਨਾਂ ਪੰਥਾਂ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਘਟ ਗਿਆ ਹੈ।" ਫਿਰ ਕਾਵਨ ਵੀ ੧੭ ਫਰਵਰੀ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਫੋਰਸਿਥ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਹੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੋਇਆ ਲਿਖਦਾ ਹੈ, "ਕੁਝ ਘਾਤਕਾਂ ਲਈ ਮੌਤ" ਦੇ ਨਾਅਰੇ ਨੇ ਸਾਰੀਆਂ ਸ਼ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਹਿੰਦੂਆਂ ਦੀਆਂ ਹਮਦਰਦੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ (ਕੁਕਿਆਂ) ਦੇ ਪੱਖ ਵਿਚ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ ਤੇ ਰਾਏਕੋਟ ਦੇ ਬੁਚਤ ਬਧ ਤੋਂ ਪਿਛੋਂ ਕੌਮ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸ਼ਰੇਣੀਆਂ ਵਿਚ ਡਰ ਤੇ ਸਹਿਮ ਪਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ।"

ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਭਾਵੇਂ ਬਿਲਕੁਲ ਸਿਧੇ ਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਕਾਵਨ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਤੇ ਪ੍ਰਭੂਤਾ ਬਹੁਤ ਘਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਪਰ ਅਸਿਧੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਉਹ ਸਾਰ ਦਾ ਸਾਰਾ ਕਾਵਨ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਤੇ ਕਾਵਨ ਨੂੰ ੩੦੦ ਰੁਪਏ ਮਾਹਵਾਰ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਦਿਤੀ ਗਈ ਜਿਸ ਦੀ ਪਰਵਾਨਗੀ, ਇੰਡੀਆ ਆਫਸ ਲੰਡਨ ਤੋਂ ੧੮ ਜੁਲਾਈ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ, ਹਿੰਦ ਬਾਰੇ ਰਾਜ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ਦਿਤੀ ਸੀ। ਪਰ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਹਾਕਮ ਦੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨੌਕਰੀ ਤੇ ਲਗਦੇ ਸਨ। ਇਕ ਉਹ ਸਨ ਜੋ ਹਿੰਦ ਵਿਚ ਨੌਕਰ ਹੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਲੰਡਨ ਜਾਂ ਹਿੰਦ ਵਿਚ ਹੀ ਕਾਇਮ ਕੀਤੇ ਸਕੂਲਾਂ, ਕਾਲਜਾਂ ਜਾਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੜ੍ਹਕੇ, ਪਾਸ ਹੋਣ ਪਿਛੋਂ ਨੌਕਰ ਭਰਤੀ ਹੁੰਦੇ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਆਮ ਕਰਕੇ ਇੰਡੀਆ ਆਫਸ ਲੰਡਨ ਤੋਂ ਦਿਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਪਰ ਇਕ ਉਹ ਹਿੰਦ ਸਨ ਜੋ ਉਪਰੋਕਤ ਕਿਸਮ ਦੇ ਕਿਸੇ ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾ ਵਿਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹਿੰਦ ਵਿਚ ਹੀ ਸਿਧੇ ਭਰਤੀ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਜਾਂ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਨੌਕਰ ਰਖ ਲਏ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਕਾਵਨ ਵੀ ਇਸ ਮਗਰਲੀ ਸ਼ਰੇਣੀ ਦੇ ਨੌਕਰਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਨੇ ਉਪਰੋਕਤ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕਿਸੇ ਸੰਸਥਾ ਵਿਚ ਕਦੇ ਪੈਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਾਇਆ। ਇਸ ਕਿਸਮ ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਪੈਨਸ਼ਨ ਦੇਣ ਦਾ ਥਾਨੂੰਨ, ੧੮੭੨ ਦੀ ਫਰਵਰੀ ਵਿਚ ਗਵਰਨਰ ਜਨਰਲ ਨੇ, ਬੰਦ ਕਰਦਿਆਂ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ, "ਕਵਰਨਰ ਜਨਰਲ ਨੇ ਸਥਾਨਕ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਯਦ ਕਰਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹਿੰਦ ਵਿਚ ਸਿਧੇ ਭਰਤੀ ਹੋਏ ਨੌਕਰਾਂ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਧੀਨ ਕਿਸ ਅਜਿਹੇ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਾਂ ਉਪਦਾਨ ਆਦਿ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ ਜਾਂ ਸਕਦਾ ਜਦੋਂ ਉਹ ਵਿਦਵਾਨ ਜਾਂ ਅਯੋਗਤਾ ਕਾਰਨ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਹਟਾਇਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ....." ਤੇ ਕਾਵਨ ਵੀ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਕਾਰਨ ਹੀ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਹਟਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਉਪਰੋਕਤ ਐਲਾਨ ਫਰਵਰੀ ਵਿਚ ਛਪਦਾ ਹੈ ਪਰ ਕਾਵਨ ਦੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਵਾਸਤੇ ਇਹੋ ਗਵਰਨਰ ਜਨਰਲ ਮਈ ਵਿਚ ਨਿਫਾਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦਾ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ੨੭ ਜੁਲਾਈ ੧੮੭੨ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਤੇ

ਸਪਰਟੈਂਡਟ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ "ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦਿਆਲ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਅਜ ਸਵੇਰੇ ਹੀ ਦਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੁਕੇ ਹੁਣ ਸੁਸਤ ਪੈ ਗਏ ਹਨ। ਤੇ ਮੇਰੀ ਸਰਕਾਰੀ ਤੇ ਗੈਰ ਸਰਕਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਇਹੋ ਹੀ ਹੈ।" ਪਰ ਪੁਲਸ ਕਪਤਾਨ ਜਲੰਧਰ ਅਨੁਸਾਰ ਕੁਕਿਆਂ ਦੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜਾਂ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਜਿਉਂ ਦੀਆਂ ਤਿਉਂ ਚਾਲੂ ਹਨ। ਫਿਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਸਕੱਤਰ ਸਰ ਲੇਪਿਲ ਗਰਿਫਥ ਆਪਣੀ ੫ ਅਗਸਤ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਾਇਮ ਮਕਾਮ ਸਕੱਤਰ ਡੇਪੀਅਰ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ "ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਇਤਲਾਹ ਦਿਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਕਰਦਾਸ ਪੁਰ ਦੇ ਜਿਥੇ ਵਿਚ ਸੇ ਕੁਕੇ ਦਾ ਇਕੱਠ ਹੋਇਆ ਹੈ।" ਇਸ ਖਬਰ ਨੂੰ ਤਾਂ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਗਲਤ ਆਖ ਦਿਤਾ ਪਰ ਫਿਰ ਇਹੋ ਸਕੱਤਰ ੨੮ ਅਗਸਤ ਦੀ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਇਨਸਪੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਪਲਸ ਨੂੰ ਦਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਹਾਰਾਜਾ ਪਟਿਆਲਾ ਵਲੋਂ ਮਿਲੀ ਇਤਲਾਹ ਅਨੁਸਾਰ ਚੱਕ ਲਾਰੀ ਖੁਰਦ ਵਿਚ ੨੫ ਕੁਕਿਆਂ ਦਾ ਇਕੱਠ ਹੋਇਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ, ਸਰਸਾ ਤੇ ਲੁਧਿਆਣੇ ਵਰਗੇ ਦੂਤ-ਨੇੜੇ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚੋਂ ਆ ਕੇ ਸਿੰਘਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਮਿੰਟਗਮਰੀ ਜਿਲੇ ਵਿਚ ਵੀ ਇਕਤਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਖਬਰ ਇਸੇ ਚਿਠੀ ਵਿਚ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਲੁਧਿਆਣੇ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੇ ਤਾਂ ੨੫ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵਧ ਸਿਖਾਂ ਦੀਆਂ ਇਕਤਰਤਾਵਾਂ ਦਾ ਆਮ ਹੋਣ ਦਸਿਆ ਹੈ।

ਕੁਕਿਆਂ ਵਲੋਂ ਦੁਬਾਰਾ ਬਗ਼ਾਵਤ ਹੋਣ ਦੀਆਂ ਇਤਲਾਹਾਂ ਮਾਰਚ ਅਪਰੈਲ ਵਿਚ ਵੀ ਆਉਂਦੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ਹਿੰਦ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬਦੌਲੇ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ੨ ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਦਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸੁਹੰਦੇ, ਪੁਲਸ ਇਤਲਾਹਾਂ ਤੇ ਅਫਸਰਾਂ ਦੀਆਂ ਇਤਲਾਹਾਂ ਤੋਂ, ਜੋ ਲਾਹੌਰ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਜਲੰਧਰ ਤੇ ਅੰਬਾਲੇ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਹਨ, ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਕੇ ਸਰਕਾਰ ਵਿਰੁਧ ਬਗ਼ਾਵਤ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਮੇਂ ਦਾ ਅਜੇ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਹੀਂ—ਕੋਈ ਹੱਲੀ ਤੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਕੋਈ ਵੇਸਾਖੀ ਤੇ। ਥਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਪੂਰੀ ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਕਿ ਬਗ਼ਾਵਤ ਸ਼ੁਰੂ ਕਿਥੋਂ ਹੋਏਗੀ—ਕਦੇ ਸਿਆਲਕੋਟ ਤੇ ਗੁਜਰਾਂਵਾਲੇ ਦਾ ਨਾ ਸੁਣੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਕਦੇ ਅੰਬਾਲੇ ਦੇ ਹਲਕੇ ਦਾ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਸਪਰ ਵਿਰੋਧਤਾਵਾਂ ਕਾਰਨ ਕਈ ਵਾਰੀ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਨੂੰ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਿਖਤਾਂ ਤੇ ਸ਼ੱਕ ਪੈ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਇਤਲਾਹਾਂ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੁਕਿਆਂ ਵਲੋਂ ਦੁਬਾਰਾ ਬਗ਼ਾਵਤ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਸਬੰਧੀ ਇਤਲਾਹਾਂ ਵਿਚ ਪੋਥ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅੰਗਤਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਉਹ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ। ਇਸ ਪ੍ਰਸਪਰ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕਾਰਨ ਹੀ ਸਾਇਦ ਸਰਕਾਰ ਕੁਕਿਆਂ ਬਾਰੇ ਗਲਤ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਲਾਉਂਦੀ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਪਰ ਇਹ ਤਾਂ ਅਜੇ ਵੇਗਲੇ 'ਚੋਂ ਇੱਕ ਦਾਣੇ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਹੀ ਹਨ।

—ਸਮਾਪਤ

ਵਰਿਆਮ ਅਪਰੈਲ ੧੮੭੬





ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੇਦੀ

## ਇੱਕ ਕੱਚੀ ਸੜਕ ਸਾਂਝੀ

—ਐਸ. ਕੇ. ਰਾਮਪਾਲ

ਲੇਖਕ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮਪਾਲ, ਸਾਬਕਾ ਜੇਲ੍ਹ ਸੁਪਰਿਟੈਂਡੈਂਟ, ਉਰਦੂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਅਫਸਾਨਾ ਨਿਗਾਰ ਅਤੇ 'ਦੋ ਆਖੇ' ਬਾਰਾਂ ਹਾਥ ਵਰਗੀਆਂ ਲਾਜਵਾਬ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੇ ਕਰਤਾ ਹਨ।

ਮੇਰੇ ਪਿਛਲੇ ਪਿੰਡ ਪਸਰੂਰ, ਜਿਹੜਾ ਸਿਆਲਕੋਟ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿਚ ਸੀ, ਮੇਰੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨਾਲ ਹਟਵੀਂ ਇਕ ਉਭਤੀ-ਖੁਭਤੀ ਕੱਚੀ ਸੜਕ ਸਿਆਲਕੋਟ ਦੀ ਦੂਜੀ ਤਹਿਸੀਲ ਫ਼ਸਕੇ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਤੇ ਇਹਦੇ ਦਸਵੇਂ ਮੀਲ ਤੇ ਪਿੰਡ ਕੋਟਲਾ ਬਾਵਾ ਫਕੀਰ ਚੰਦ ਸੀ, ਜਿਥੋਂ ਦਾ ਬੇਦੀ, ਜਿਵੇਂ ਕੁੱਖ ਵਿਚੋਂ ਉਰਦੂ ਦਾ ਇਸ ਸਦੀ ਦਾ ਬੇੜੇ ਜਿਹੇ ਖੁਬਸੂਰਤ ਨਾਵਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ, “ਦੇਕ ਚਾਦਰ ਮੈਲੀ ਸੀ” ਜਨਮਿਆ। ਜਿਹਦੇ ਪਾਤਰ ਤਰਲੋਕਾ ਤੇ ਦੂਜੇ ਤਾਕੇ ਵਾਲੇ ਇਸੇ ਉਭਤ-ਖੁਭਤ ਕੱਚੀ ਸੜਕ ਤੇ ਟਾਂਗਾਂ ਚਲਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਹਾਸੇ ਤੇ ਹੰਝੂਆਂ ਨੂੰ ਦਿਲ ਵਿਚ ਸਮੋਟੀ ਪਸਰੂਰ ਤੇ ਫ਼ਸਕੇ ਤਕ ਟਾਂਗੇ ਦੇ ਆਉਣ ਜਾਣ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਉਸ ਕੋਟਲੇ ਦੇ ਮੰਦਰ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਨਾਵਲ ਦੇ ਦੂਜੇ ਪਾਤਰ ਉਗੇ ਤੇ ਉਸ ਪਿੰਡ ਦੀ ਠਿੰਮੀ-ਠਿੰਮੀ, ਮਿੰਨੀ, ਮਿੰਨੀ, ਬਦਬੂਦਾਰ-ਖ਼ਬੂ ਵਿਚ ਰਚ ਮਿਚ ਗਏ।

ਮੇਰਾ ਤੇ ਬੇਦੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਬਚਪਨ ਉਸੇ ਸਾਂਝੀ ਸੜਕ ਦੀ ਪੂੜ ਵਿਚ ਬੰਦਿਆਂ ਦੇ ਕਦਮਾਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਘੋੜਿਆਂ ਤੇ ਗਾਵਾਂ ਮੱਝਾਂ ਦੇ ਖੁਰਾਂ ਦੀ ਪੈੜ, ਟਾਂਗੇ ਦੀਆਂ ਲੀਹਾਂ, ਹਾਸੇ ਤੇ ਮੁਸਕਰਾਹਟਾਂ ਹੰਝੂ ਤੇ ਹਾੜਿਆਂ, ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਬਚਪਨ ਵਿਚ ਲਭਦਿਆਂ ਤੇ ਜਵਾਨੀ ਤੇ ਬਾਕੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਕਲਮ ਦੀ ਨੌਕ ਰਾਹੀਂ ਕਾਗਜ਼ ਤੇ ਡੋਲ੍ਹਦਿਆਂ ਲੰਘਿਆ। ਉਹ ਸਾਡਾ ਅੰਗ ਸੰਗ ਸਨ ਤੇ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਿੱਸਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਉਸ ਪਿੰਡ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਸਭ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਗੂੰਜਣ ਲੱਗ ਪਈਆਂ ਸਨ ਜਿਹੜੀ ਕਸਰ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਸੀ ਉਹ ਨੇਣ ਤੇ ਮਰਾਸੀ ਜਦੋਂ ਗੋਂਦਾ ਮਿਲਦਾ ਆਪਣੇ ਵਲੋਂ ਲਾ ਕੇ ਕੁਝ ਬੁਝਾ ਕੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਤੜਪਾ ਦੇਂਦੇ ਗਰਮ ਦੇਂਦੇ। ਅੱਜ ਕਲ੍ਹ ਦਾ ਵੇਲਾ ਬੋਤਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਸੰਨ ੧੯੫੩-੫੪ ਵਿਚ ਦਾਦਰ ਬੰਬਈ ਵਿਕ ਡਾਨ ਵਿਸਕੋ ਸਕੂਲ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਨੇੜੇ ਖਾਲਸਾ ਬਾਲਜ ਦੇ ਨਿਕਟ ਜਿਥੇ ਬੋਹੜੇ ਗਜ਼ਾ ਤੇ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਦਾ ਸਭ ਰੋਂ ਵੱਡਾ ਕਹਾਣੀਕਾਸ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ ਉਹਦਾ ਅਤਾ ਪਤਾ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਲੋਕ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਆਪਣੇ ਸਿਵਾਏ। ਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਕੋਟਲਾ ਬਾਵਾ ਫਕੀਰ ਚੰਦ ਦੀ ਹਰ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਦਸ ਕੋਂ ਦੇ ਵਾਸਲੇ ਤੇ ਫ਼ਸਕੇ ਤੇ ਪਸਰੂਰ ਵਿਚ ਲਗ ਜਾਣਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸੜਕ ਪੱਕੀ ਸੀ ਤੇ ਇਹ ਕੱਚੀ।

ਅੱਜ ਤੋਂ ਪੰਝੀ ਸਾਲ ਪਹਿਲੋਂ ਜਦ ਦਾ ਇਹ ਵਾਕਿਆ ਮੈਂ ਬਿਆਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤਿੰਨ ਲਿਖਾਰੀ ਦਾ ਬੀਜ ਬੀਜਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤੇ ‘ਫਾਂਸੀ’ ਵ ਕੋਠੜੀ’ ਦੀ ਇਕ ਠਿੰਕੀ ਜਿਹੀ ਕੰਰੂਬਲ ਵੁਟੀ ਸੀ। ਇ ਨਾਵਲ ਨੇ ਮੇਰੇ ਅਦਬੀ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕੀਤੀ ਸਨ, ਪਰ ਬੇਦੀ ਦੇ ਬਾਗ ਵਿਚ ਉਸਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਏਤੇ ਖੁਬਸੂਰਤ ਵੂਲ ਖਿਤੇ ਹੋਏ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਹਿਕ ਨੇ ਦ ਵਰ੍ਹੇ ਪਹਿਲੋਂ ਹੀ ਮੈਨੂੰ ਮਸਤ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ ਪਰ ਨਿੱਕੇ ਬਚੇ ਨੂੰ ਬਜ਼ਾਰ ‘ਚ ਵਿਕਦੀਆਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਖਤਾਉਣਿਆਂ ਨਾਲ਼ ਦੇਨਾ ਪਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਜਿੰ ਆਪਣੇ ਵਡੇ ਦੀ ਕੁਫ਼ਤ ‘ਚ ਬਹਿ ਕੇ ਨਿੱਘ ਲੈ ਕੇ ਦ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਜੀਅ ਕਰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਬੇਦੀ ਦੀ ਉਂ= ਫਤ੍ਹ ਅਦਬ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸੈਰ ਕਰਾਂ ਤੇ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਦਸੇ =

ਕਿਸਨ ਚੰਦਰ ਮਹੱਲਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਾਅਦਤ ਮੰਟੋ ਦੀ ਗਲੀ ਹੈ ਇਹ ਅਹਿਮਦ ਨਸੀਮ ਕਾਸਮੀ ਦਾ ਕੂਚਾ ਹੈ — ਇਹ ਸਤਕ ਸਾਹਿਰ ਲੁਧਿਆਣਵੀ ਦੇ ਘਰ ਵਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਇਹ ਫੈਜ਼ ਦੀ ਹਵੇਲੀ ਹੈ ਇਹ ਇਕਬਾਲ ਦਾ ਬੰਗਲਾ ਤੇ ਇਥੇ ਕਦੇ ਮੀਰ, ਗ਼ਾਲਿਬ, ਜ਼ੋਕ ਆ ਕੇ ਜੁਅਰਤ ਨਾਸਖ ਇਨਸਾਅ ਆਦਿ ਉਸਤਾਦ ਸ਼ਾਇਰਾਂ ਦੇ ਕਦਮਾਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਮੁਣਸ਼ੀ ਪ੍ਰੇਮ ਚੰਦ, ਰਤਨ, ਸਰਸ਼ਾਦ, ਮਿਰਜ਼ਾ ਹੁਸਵਾ, ਸੁਦਰਸ਼ਨ, ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਦੇ ਬਾਝ ਬਗੀਚੇ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਸਿਰੇ ਤੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ, ਬੁਲ੍ਹੇ ਸ਼ਾਹ, ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ, ਅਹਿਮਦਯਾਰ, ਹਾਸਮ ਅਤੇ ਦੁਜਿਆ ਦੀ ਬਾਝ ਫੁਲਵਾੜੀ ਖਿਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਮੈਂ ਬੱਚਾ ਸਾਂ, ਮੈਨੂੰ ਅਵਾਰਾਗਰਦੀ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਸੀ ਤੇ ਬੇਦੀ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਸਈਆ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹੇ ਹਰ ਕੋਠੇ ਵਿਚ ਝਾਤ ਮਾਰ ਕੇ ਉਥੋਂ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਹਾਸਲ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਜ਼ਿਹਨ ਦੇ ਥੱਲੇ ਵਿਚ ਇਕਠਾ ਕਰਕੇ ਖੁਦ ਆਪਣੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ “ਦਾਨਾ-ਓ-ਦਾਮ”, “ਗੁਹਿਣ”, “ਓਖਜਲੀ” ਤੇ ਦੂਜੇ ਅਨੇਕਾ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਨਵੇਂ ਨਵੇਂ ਫੁਲ ਬਸੀਲੇ ਮਿੱਠੇ ਅਤੇ ਸਹਤ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਪੰਦਾਂ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜ਼ਿਹਨ ਵਿਚ ਅਮਿੱਟ ਬੁੱਖ ਨੂੰ ਮਿਟਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਬਦੀ ਕੌਣ ਹੈ? ਕੀ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਪਛਾਣ ਲਵੇਗਾ ਜਾਂ ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਘਰ ਆਉਣ ਦੇਵੇਗਾ ਕੀ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਸੋਧ ਸਕੇਗਾ—ਭਰਦਾ ਭਰਦਾ—ਸਹਿਮਿਆ ਸਹਿਮਿਆ ਮੈਂ ਉਸ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਬੂਟੇ ਨੂੰ ਜਿਹੜੀ ਬੰਬਈ ਦੀ ਧਰਤੀ ਵਿਚ ਹੁਣ ਫੁਲਦਾ ਪਿਆ ਸੀ—ਦੀ ਛਾਂ ਥਲੇ ਬੈਠਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਕ ਸਾਂ ਜਿਸਦੀ ਮਹਿਕ ਰਈ ਵਰ੍ਹੇ ਪਹਿਲੋਂ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਹਾਲਾਂ ਕਾਲਜ ਦਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੀ ਸਾਂ—ਸੰਗਮ ਪਬਲਿਸ਼ਰਜ਼ ਨਿਸਬਤ ਰੋਡ ਲਾਹੌਰ ਦੀ ਫੁਲਵਾੜੀ ਚੋਂ ਸੁੰਘੀ ਸੀ ਪਰ ਉਥੋਂ ਦੇ ਮਾਲੀਆਂ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰੀਚਿਯ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਏਸੇ ਖਿੱਚ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਬੰਬਈ ਵਿਚ ਬੇਦੀ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦਾ ਘੁਟਿਆ ਘੁਟਿਆ ਹੋਸਲਾ ਬਖਸ਼ਿਆ ਸੀ।

ਬੇਦੀ ਦਾ ਬੰਬਈ ਦਾ ਘਰ ਇਕ ਇਹੋ—ਜਿਹੀ ਥਾਂ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਫਕੀਰ ਦਾ ਮਜ਼ਾਰ ਜਿਸਦੇ ਆਸਤਾਨੇ ਤੇ ਇਲਾਹੀ ਫੈਜ਼ ਦੀ ਵਰਖਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਵਿਚੋਂ ਅਤਰ ਦੀ ਖੁਸ਼ਬੋ ਆਉਂਦੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਬੇਦੀ ਉਹਦਾ ਮਜ਼ਰ ਹੋਵੇ। ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਡਰਾਇੰਗ ਰੂਮ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਇਆ ਤਾਂ



ਲੇਖਕ

ਇਸ ਸਾਦਾ ਜਿਹਾ ਕਮਰਾ ਜਿਦੇ, ਵਿਚ ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ, ਦੇ ਵੇਲੇ ਦੀ ਵੂੰ ਛਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੇ ਇਕ ਦਰਮਿਆਨੇ ਬੱਦਾਂ ਦਾ ਆਮ ਜਿਹਾ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚੋਂ ਲੰਘੀਏ ਤਾਂ ਕਈ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਮੰਹਿਦਰ ਸਿੰਘ ਲਭਵੇਂ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਉਨਾਂ ਜਿਹਾ ਹੋ ਕੇ ਵੀ ਉਨਾਂ ਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਦਿਲੀ ਦਾਲੀ ਪਗੜੀ ਬਡੇਰ ਪਰੇਸ ਦੇ ਪਤਲੂਨ, ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਵਰਤਣ ਵਾਲੀ ਕਮੀਜ਼ ਤੇ ਆਮ ਪੰਜਾਬੀ ਜੁਤੀ ਵਿਚ—ਇਕ ਆਮ ਜਿਹਾ ਜਿਸਮ ਸੀ, ਜਿਸ ਅੰਦਰ, ਕੱਲ੍ਹ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਅੱਜ ਦੇ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਅਫਸਾਨੇ ਤੇ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਕੱਲ੍ਹ, ਦੇ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਨਾਵਲਾਂ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਸੀ—ਉਹਨੇ ਆਪਣਾ ਨਰਮ ਤੇ ਕਰਮ ਹੱਥ ਵਧਾਇਆ ਤੇ ਨਸਲਾਂ ਦੇ ਫਰਕ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਦੇ ਰਬੜ ਨਾਲ ਦਾਹ ਕੇ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਪਿਆਰ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਖਿਚ ਦਿਤਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਦੋਨੋਂ ਕੰਦ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿ ਗਏ। ਮੇਰੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਉਹ ਦੋ ਘੰਟੇ ਜਿਹੜੇ ਅੱਜ ਤੋਂ ਪੰਝੀ ਵਰ੍ਹੇ ਪਹਿਲੋਂ ਕਿਸਮਤ ਦੀ ਦੇਵਾਂ ਨੇ ਮੇਰੀ ਭੋਲੀ ਵਿਚ ਸੁਟ ਦਿਤੇ ਸਨ—ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਅਜੋ ਵੀ ਮੈਂ ਕਲੋਜੇ ਨਾਲ ਲਾਈ ਫਿਰਦਾ ਹਾਂ। ਉਹ ਬੇਦੀ ਦੀ ਅਚਮਤ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਹੈ—ਅੱਜ ਮੈਨੂੰ ਇੰਜ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਜੀਵਨ ਦੀ ਉਭਤ-ਖੁਭਤ ਕਚੀ ਸਤਕ ਤੇ ਅਸੀਂ ਸਕੋ ਦੇ ਟਾਕੇ ਵਿਚ ਇਕੋਠੇ ਬਹਿ ਕੇ ਹੁਣ ਵੀ ਪਸਰੂਰ ਤੋਂ ਭਸਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਜਿਹੜਾ ਸਾਡਾ ਪੁਰਾਣਾ ਚਿਲ੍ਹਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਚੱਪੇ ਚੱਪੇ ਤੇ ਪਿਆਰ ਸੀ ਤੇ ਜਿਹਨੂੰ ਅਸੀਂ

ਆਪਣਾ ਨਾ ਕਹਿ ਕੇ ਵੀ ਆਪਣਾ ਸਮਝਦੇ ਸਾਂ। ਇਹ ਦਾਦਰ ਤੋਂ ਫਰਟ ਨਹੀਂ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਹੁਣ ਵੀ ਆਪਣਾ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਮੰਗਿਆ ਹੋਇਆ ਮਲੂਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਆਪਣੇ ਨਹੀਂ ਰਜਾਰਤ ਹੈ ਤੇ ਉਥੇ ਅਸੀਂ ਅਜਨਵੀਂ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਵੀ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਕਿੰਨੇ ਨਿਕਟ ਸਾਂ। ਮੇਰੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਲਿਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਸਨ, ਬੇਦੀ ਜੀ ਨੇ ਹੱਸ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਾਕਾ ਫਿਲਮ ਲਾਈਨ ਵਿਚ ਕਿਸਮਤੁ ਅਚਮਾਉਣੀਆਂ ਹੋ ?" ਮੈਂ ਉਸ ਵੇਲੇ ਵੀ ਜੇਲ੍ਹ ਦਾ ਅਫਸਰ ਸਾਂ। ਬੰਬਈ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਗਿਆ ਸਾਂ ਫਿਲਮੀ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਬਨਣ ਲਈ ਨਹੀਂ। ਵਜਾਹ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਫਿਲਮੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਓਪਰੀ ਚਕਾ ਚੌਧ ਨੇ ਮੁਤਾਸਰ ਨਹੀਂ ਬੀਤਾ। ਮੈਂ ਰਾਂ ਸਿਰਫ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਪੁਛਣ ਆਇਆ ਸਾਂ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਕੁਰੂ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ—ਅਦਬ ਦੇ ਮਜਹਬ ਵਿਚ ਸੁਧ ਕਰਕੇ ਦਾਖਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਪਰ ਮੈਂ ਏਨਾ ਘਬਰਾ ਗਿਆ ਕਿ ਕੁਝ ਵੀ ਨਾ ਕਹਿ ਸਕਿਆ ਮੈਂ ਹੂੰ—ਹਾਂ ਕਰਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਆਪਣੇ ਪੱਟਾਂ ਬਲੇ ਦਬਾ ਲਏ ਜਿਵੇਂ ਮੈਂ ਸਿਰਫ ਬੇਦੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਆਇਆ ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਮਿਲਾਉਣ ਨਹੀਂ।

ਬੇਦੀ ਇਸ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਖਿਲਾੜੀ ਸੀ। ਉਹਨੇ ਭਾਪ ਲਿਆ—ਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਦ ਘੰਟਾ ਬੁਝ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੀਆਂ ਕੱਲਾਂ ਹੋਈਆਂ—ਲਹੇਰ ਦੀਆਂ ਸਿਆਲਕੋਟ ਦੀਆਂ, ਅਦਬ ਦੀਆਂ, ਅਦੀਬਾਂ ਦੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਰਾਂ ਫਿਲਮ ਦੀ ਗੱਲ। ਸਾਡੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਦੁਖੜੇ ਵੀ ਸਨ। ਜਿਹੜੇ ਅਸੀਂ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਨਾ ਕਹਿ ਕੇ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਅਦੀਬ ਬਨਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਿਤੀ ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਕੋਰਤਾ ਤਾਂ ਪਹਿਲੋਂ ਹੀ ਸੀ ਤੇ ਅਜੇ ਮੈਨੂੰ ਕਲਮ ਫੜਣ ਦਾ ਵੀ ਹੌਸਲਾ ਹੋ ਗਿਆ।

ਸਮਾਂ ਪਰ ਲਾ ਕੇ ਉਡ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਦ ਬੇਦੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਕਦੇ ਚਾਤੀ ਤੌਰ ਤੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ ਪਰ ਜਿਹਨੀ ਤੇ ਰੂਹਾਨੀ ਤੌਰ ਤੇ ਹੁਣ ਵੀ ਬੇਦੀ ਸਾਹਿਬ ਮੇਰੇ ਅੱਗ ਸਿੱਕ ਹਨ। ਜਦ ਵੀ ਕਦੇ ਮੈਂ ਠਵੀਂ ਰਚਨਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਇੰਝ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਅਦਬ ਦੀ ਉਭਤੀ-ਖੁਭਤੀ ਕਦੀ ਸਤਕ ਉਤੇ ਬੇਦੀ ਦੀ ਉਂਗਲ ਫੜ ਕੇ ਖੁਰਦਾ

ਫਿਤਦਾ ਹਾਂ—ਉਹ ਮੈਨੂੰ ਹਰ ਟੋਏ ਟਿਥੇ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਕਦੇ ਕਦੇ ਜਦ ਮੈਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਅਣਗਹਿਲੀ ਅਤੇ ਅਦਬ ਦੀ ਬੇ-ਇਜ਼ਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਠੱਠ ਕੇ ਕੰਬਣ ਲਗਦਾ ਤੇ ਬੇਦੀ ਦਾ 'ਗਤਮ ਕੋਟ' ਮੈਨੂੰ ਨਿੱਘ ਜਿਹਾ ਦੇਂਦਾ ਉਸ ਤੋਂ ਕੁਝ ਚਿਰ ਬਾਦ ਕਿਸੇ ਨੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ਤੇ ਦਸਤਕ ਦਿਤੀ ਤੇ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਸਿਨਮਾ ਹਾਲ 'ਦਸਤਕ' ਦੇਖਣ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਪਾਤਰ ਹੋਤ ਸਨ ਪਤ ਮੈਨੂੰ ਇੰਝ ਜਾਪਦਾ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਮੈਂ ਸਿਨਮਾ ਹਾਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਬੇਦੀ ਦੇ ਘਰ ਬੈਠਾ ਹਾਂ ਤੇ ਉਹ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਮੇਰੇ ਦਿਮਾਗ ਤੇ ਦਸਤਕ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਸੁਣਾ ਬਈ ਰਾਮਪਾਲ ਤੂੰ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਬਨਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਮੇਰੀ ਠੱਠ ਠੱਠ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣ ਤੇ ਆਪਣੇ ਚਿਹਨ ਦੀ ਬੁੰਡੀ ਖੋਲ੍ਹ—ਤੇ ਮੈਂ ਹੌਸਲੇ ਨਾਲ ਅੱਗੇ ਵਧ ਗਿਆ—ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਦ 'ਫਾਗੁਣ' ਆਇਆ ਇਹਦੇ ਵਿਚ ਇਕ ਬਹਾਰ ਸੀ ਪਰ ਘਟ ਸੁਝ-ਬੁਝ ਵਾਲੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਾ ਲਗਾ ਕਿ ਬਹਾਰ ਕਦੋਂ ਆਈ ਕਦੋਂ ਚਲੀ ਗਈ। ਅੱਜ ਕਲ ਜਦੋਂ ਸਾਡਾ ਪੀਰ ਪੰਸਾ ਹੈ ਵੁਲਾਂ ਨਾਲ ਕੋਣ ਸਰੋਕਾਰ ਰਖਦਾ ਹੈ—ਤੇ ਵੱਰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਬੰਗੇ ਦੇ ਕੱਲ ਧਰਮਿੰਦਰ ਤੋਂ ਗੀਤ ਬਾਲੀ ਉਸੇ 'ਅਧੋਰਾਣੀ' ਨੂੰ ਸੈਲੋਲਾਈਡ ਵਿਚ ਸੁਮੇਟਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਗੀਤਾ ਬਾਲੀ ਰੱਬ ਕੱਲ ਜਾਂ ਪਹੁੰਚੀ ਤੇ ਧਰਮਿੰਦਰ ਬੰਬਈ ਦੀ ਚਮਕਦੇ ਹਨੇਰਿਆਂ ਵਿਚ ਗੁਆਚ ਗਿਆ ਤੇ ਸਾਡੀ ਸਾਂਝੀ ਸੜਕ ਦਾ ਟਾਂਗਾ ਬਿਨਾਂ ਸੁਆ-ਰੀਆਂ ਦੇ ਗਰੀਬ ਦੀ ਬੁਲੀ ਵਿਚ ਆ ਕੇ ਖਲੋ ਗਿਆ। ਸੁਣਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਉਸ ਸੜਕ ਨੂੰ ਮੁੜ ਕੇ ਵੇਖਿਆ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਉਤਸ਼ਾਹ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਤੇ ਉਹ ਸਾਂਝੀ ਸੜਕ—ਪਸਰੂਰ—ਕੋਟਲਾ ਫਕੀਰ ਚੰਦ ਤੇ ਡਸਕੇ ਵਾਲੀ ਜਿਹੜੀ ਹੁਣ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਹੈ—ਉਸ ਖੂਹ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਉਸੇ ਖੂਹ ਨੂੰ ਜਾਂ ਲੱਗੀ।

ਬੇਦੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਉਤਾਰ-ਚੜਾਓ ਉਹਦੇ ਆਪਣੇ ਹਨ ਪਰ ਸਾਡੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿਚ ਸਦਾ ਪੂਰੇ ਚੰਦ ਵਾਲੇ ਦਿਲ ਸਾਗਰ ਦੀਆਂ ਲਹਿਰਾਂ ਵਾਂਗ ਉਤਰੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਸਦਾ ਰਹਿਣਗੇ—ਸਦਾ ਰਹਿਣਗੇ।





ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਮੁੜ ਵਤਨੀ ਆਏ ਕਲਾਕਾਰ ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਦੇ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਗਾਇਨ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ੍ਰੀ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ੧੫ ਮਾਰਚ ੧੯੭੯ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਹਜ਼ੂਰੀ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਤਸਵੀਰ ਵਿਚ ਖਬੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੁਣ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਵਿਚ ਗੁਲਾਮ ਅਬਾਸ ਤਬਲੇ ਤੇ, ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ (ਸੁਰਮੰਡਲ ਨਾਲ) ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦੇ ਸਰਾਵਤ ਅਲੀ ਅਤੇ ਇਸਰਾਜ ਵਾਦਕ ਅਲਾਉਦੀਨ ਖਾਂ।



ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨਾਲ : -ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਤੋਂ ਸ੍ਰੀ ਅਮਿਰ ਲਾਲ, ਸ੍ਰੀ ਬਰਾਵਤ ਅਲੀ ਅਤੇ ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਸੰਪਾਦਕ ਵਰਿਆਮ ਉਸਤਾਦ ਜੀ ਦੇ ਖਬੇ ਪਾਸੇ ਖੜੇ ਹਨ।

# ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ਨਾਲ

## ਵਾਰਤਾਲਾਪ

### —ਕੁਰਬਾਨੀ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ

ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਵਿਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਹਾਣੀ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਵਧ ਤੋਂ ਵਧ ਚਰਚਾ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਵਿਰਦੀ ਦਾ 'ਨਾਂ ਬੜਾ ਹੀ ਖਾਸ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਤੇ ਕਹਾਣੀ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਲਈ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਅਸੀਂ ਇਥੇ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ :

ਸ: ਵਿਰਦੀ ਜੀ, ਕੁਸੀਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਕਾਫੀ ਕਹਾਣੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਕੁਹਾਡੀ ਚਰਚਾ ਵੀ ਕ ਵੀ ਹੋਈ ਹੈ।

ਜ: ਕਹਾਣੀਆਂ ਤਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਨੇ, ਪਰ ਚਰਚਾ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਾਂ ?

ਸ: ਚਲੋ, ਇਹ ਗੱਲ ਪਾਠਕਾਂ ਤੇ ਛੱਡ ਦਿਉ।

ਜ: ਹਾਂ, ਪਾਠਕ ਹੀ ਲੇਖਕ ਦੀ ਰਚਨਾ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸ: ਕੀ ਕੁਸੀਂ ਪਾਠਕਾਂ ਦੇ ਵੱਡੇ ਨਾਲ ਖੁਸ਼ ਹੋ ?

ਜ: ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ.....

ਸ: ਕੀ ਕੁਹਾਡਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਪੰਜਾਬੀ ਪਾਠਕ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਗ ਪਿਆ ਹੈ ?

ਜ: ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਪਾਠਕ ਨੂੰ ਕੁਮਰਾਹ ਕਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਨਾ ਕਰੀਏ ਤਾਂ, ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਪਾਠਕ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਸਮਝ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਕਹਾਣੀ ਵਿਚ ਸਮਝਣ ਵਾਲੀ

ਗੱਲ ਵੀ ਕਿਹੜੀ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ।

ਸ: ਤਾਂ ਕੀ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਹੀ ਆਲੋਚਕ ਅਜ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਦੀ ਚਰਚਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ?

ਜ: ਆਲੋਚਨਾ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ ? ਆਲੋਚਕ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਰਚਨਾਹਾਰਿਆ ਪ੍ਰਤਿ ਉਦਾਸੀਨ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਨੇ। ਹਾਂ, ਜਿਹੜੇ ਲੇਖਕ ਆਪਣੇ ਨਾਵਲ ਛਾਪਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਆਲੋਚਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਖਾ ਲੈਂਦੇ ਨੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਆਲੋਚਕ ਬੜੇ ਖੁਸ਼ ਰਹਿੰਦੇ ਨੇ।

ਸ: ਚੰਗਾ ਇਹ ਦੱਸੋ ਕਿ ਕੁਹਾਡੇ ਤੇ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਕਿਉਂ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਸੀਂ ਬਹੁਤਾ ਲਿਖਦੇ ਹੋ ?

ਜ: ਮੈਂ ਬਹੁਤਾ ਜੁ ਲਿਖਦਾ ਹਾਂ।

ਸ: ਪਰ ਕਿਉਂ ?

ਜ: ਬਹੁਤਾ ਲਿਖਣਾ ਪਾਪ ਹੈ ?..... ਸਾਡੇ ਸਾਹਿਤ 'ਚ ਦੋ ਚਾਰ ਰਚਨਾਵਾਂ ਲਿਖਕੇ ਹੀ ਲੇਖਕ ਹੱਥ ਜਾਂਦੇ ਨੇ ਜਾਂ ਖੁਦ ਨੂੰ ਮਹਾਨ ਸਮਝਣ ਲਗ ਪੈਂਦੇ ਨੇ.....। ਕੁਸੀਂ ਚਰਾ ਸੋਚੋ ਕਿ ਇਸ ਵਰ੍ਹੇ ਜਿਸ ਬੰਕਲਾ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਗਿਆਨਪੀਠ ਦਾ ਇਨਾਮ ਮਿਲਿਆ, ਉਹਨੇ ੧੧੦ ਨਾਵਲ ਲਿਖੇ ਨੇ, ੧੮ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਛਪਵਾਏ ਨੇ ਤੇ ੧੮ ਕਿਤਾਬਾਂ ਬਾਹਿਰੀ ਲਈ ਲਿਖੀਆਂ ਨੇ। ਉਹਦੀਆਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ੨੪ ਕਹਾਣੀਆਂ ਬਾਰੇ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣ ਚੁਕੀਆਂ ਨੇ।

ਸ: ਤਾਂ ਕੀ ਕੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਅਜ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ?

ਜ: ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਣਾ ਮਰ ਜਾਣ ਬਰਾਬਰ ਐ।

ਸ: ਕੁਹਾਡੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਮਕਾਲੀ ਖਾਮੋਸ਼ ਹੋ ਗਏ ਨੇ, ਪਰ ਕੁਸੀਂ ਕਿਸ ਆਸ ਦੇ ਸਹਾਰੇ ਲਿਖੀ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ?

ਜ: ਮੈਂ ਕੋਈ ਕਮਰਬਿਅਲ ਲੇਖਕ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਕਰਕੇ ਵੀ ਲੇਖਕ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ। ਲੇਖਕ ਬਣਨਾ ਮੈਂ ਖੁਦ ਹੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਤਕ ਮੈਂ ਲਿਖਣ

ਬਾਰੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਰਹਾਂਗਾ, ਲਿਖਦਾ ਰਹਾਂਗਾ।

ਸ: ਤੁਹਾਡਾ ਰਚਨਾ ਸਰੋਤ ਕੀ ਹੈ ?

ਜ: ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕ—ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗ਼ਮੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਮਨ ਦੀ ਵੇਦਨਾ।

ਸ: ਕਦੋਂ ਤਕ ਲਿਖਦੇ ਰਹੋਗੇ ?

ਜ: ਜਦੋਂ ਤਕ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦੁਖ ਦਰਦ ਤੇ ਗ਼ਮ-ਵਿਕਰ ਮੁਕ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੇ।

ਸ: ਇਹ ਗ਼ਲ ਕਿਵੇਂ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇਗੀ ?

ਜ: ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਬਣਾਕੇ।

ਸ: ਚੰਗਾ ਇਹ ਦਸੋ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੀ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ?

ਜ: ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਥਾ ਵਿਚ ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੁਰਪਟ ਕਰਨ ਲਈ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਨੇ।

ਸ: ਕਿਵੇਂ ?

ਜ: ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਾਜ਼ਸ਼ੀ ਚੱਕਰ ਚਲਾਕੇ ਹੀ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਨੇ।

ਸ: ਟੈਗੋਰ ਨੂੰ ਨੋਬਲ ਪੁਰਸਕਾਰ ਮਿਲਿਆ, ਬੀ ਉਹ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ?

ਜ: ਕੀ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ, ਸ਼ਰਤ ਚੰਦਰ, ਪ੍ਰੇਮ ਚੰਦ ਅਤੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਚੰਦਰ ਦਾ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬਣਦਾ। ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਚੰਦਰ ਨੂੰ ਤਾਂ ਸਾਹਿਤ ਅਕਾਦਮੀ ਦਾ ਇਨਾਮ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ।

ਸ: ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ।

ਜ: ਨਾ ਹੋਣ।.....ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜੇਕਰ ਲੋਕ ਕਿਸੇ ਲੋਕ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲੈਣ ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਲਈ

ਇਹੋ ਹੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਇਨਾਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਸ: ਤਾਂ ਵੀ ਚਰਚਾ ਲਈ ਕੁਝ ਭਾਂ.....

ਜ: ਚਰਚਾ ਲਈ ਕਈ ਲੋਕ ਮੂੰਹ 'ਕਾਲਾ' ਕਰਕੇ ਵੀ ਬਾਜ਼ਾਰਾਂ 'ਚ ਘੁੰਮਦੇ ਨੇ.....

ਸ: ਪੰਜਾਬੀ 'ਚ ਕਿਹੜੇ ਲੋਕ ਵਹੀਆਂ ਕਹਾਣੀ ਲਿਖ ਰਹੇ ਨੇ।

ਜ: ਸਾਰੇ ਹੀ।

ਸ: ਫੇਰ ਚਰਚਾ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ?

ਜ: ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਲੋਚਕ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ਇਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਨਵੀਂ ਕਹਾਣੀ ਬਾਰੇ ਇਕ ਵੀ ਕੰਮ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟਕ ਨਹੀਂ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਲਿਖੀਆਂ ਨੇ, ਉਹ ਕੇਵਲ ਗਿਆਨੀ-ਵਿਦ-ਵਾਨੀ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਹੀ.....

ਸ: ਕੁਸੀਂ ਭਵਿਖਤ ਪ੍ਰਤਿ ਆਸਵੰਦ ਹੋ ?

ਜ: ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ। ਵਰਤਮਾਨ ਨਹੀਂ 'ਤਾਂ ਭਵਿਖ ਚਰਚਾ ਸਾਡੇ ਹੱਕ 'ਚ ਹੋਵੇਗਾ।

ਸ: ਨਵੇਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੁਝ ਸੁਝਾਅ.....

ਜ: ਸਵੇ-ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਤੇ ਮਿਹਨਤ.....ਮਿਹਨਤ ਤੇ ਸਵੇ-ਵਿਸ਼ਵਾਸ।

ਅਕਾਲੀ ਪਤ੍ਰਿਕਾ  
ਜਲੰਧਰ

ਵਰਿਆਮ ਅਪਰੇਲ ੧੯੭੯

੨੧



# ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ

## ਨਾਲ ਇਕ ਸ਼ਾਮ

—ਜਗਦੀਸ਼ ਸਿੰਘ

ਚੌਥਾਈ ਸਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਗਲ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਦੇਵੀ ਤਲਾਅ ਤੇ ਲੱਗੇ ਪਕੇ ਗਾਗਾ ਦੇ ਮੇਲੇ 'ਹਰਿਬਲਬ' ਤੇ ਕੁਝ ਦੋਸਤ ਗਏ। ਗਾਗਾ ਦੀ ਸਮਝ ਸੀ ਨਾ ਸੁਨਣ ਦਾ ਦੰਗ। ਗਿਆਨੀ ਸ੍ਰੋਤਿਆਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਪਰੇ ਰਸਿਆਂ ਦੀ ਵਾੜਾਂ ਤੋਂ ਹਟ ਕੇ ਪਿਛਲੀਆਂ ਪੌੜੀਆਂ ਤੇ ਮੁੰਗਫਲੀ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਸ੍ਰੋਤਿਆਂ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਸਾਂ। ਭਿਜਕਦੇ ਅਤੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਏ ਕੁਝ ਤਬਲੇ ਦੀਆਂ ਬਾਪਾਂ ਤੇ ਕੁਝ ਸਾਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਬਣਕਾਰਾਂ ਚੋਂ ਸੁਆਦ ਲਭਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਸਾਂ। ਤਦੋਂ ਕਿ ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਅਨਾਉਂਸ ਹੋਇਆ ਕਿ ਅਬ ਬਾਮ ਚੌਰਾਸੀ ਕੇ ਮਬਹੂਰ ਫਨ-ਕਾਰ ਉਸਤਾਦ ਨਜ਼ਾਕਤ ਅਲੀ ਅੱਠ ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਬਾ ਗਾਇਨ ਹੋਗਾ... ਬਸ ਏਨੇ ਨਾਲ ਹੀ ਝਾਲੀਆਂ ਤੇ ਵਾਹਵਾ ਦੀ ਗਤਗਤਾਹਟ ਵਿਚ ਖਾਕੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਗੁਮ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਚਾਰੇ ਪਾਸਿਆਂ ਤੋਂ ਨਜ਼ਾਕਤ-ਸਲਾਮਤ-ਨਜ਼ਾਕਤ-ਸਲਾਮਤ ਦੀ ਹੀ ਆਵਾਜ਼ ਆ ਰਹੀ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਕਿ ਉਦੋਂ ਉਹ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਆਏ ਸਨ ਜਾਂ ਅਜੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚੋਂ ਉਧਰ ਗਏ ਵੀ ਸਨ ਕਿ ਨਹੀਂ ਪਰ ਆਖੀਰ ਦਸੰਬਰ ਦੀ ਉਸ ਠੰਡੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਗਾ ਗਾ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਅੱਗ ਲਾ ਛੱਡੀ ਸੀ। ਲਾ ਜੁਆਬ ਗਾਇਕੀ ਦੇ ਨਾਲ ਅਦਾਇਗੀ ਕੰਨਾਂ ਅਤੇ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਤ੍ਰਿਪਤੀ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਕਾਲੀਆਂ ਸ਼ੇਰਵਾਨੀਆਂ ਪਾ ਕੇ ਉਹ ਸਟੇਜ ਤੇ ਆਏ ਸਨ ਪਰ ਜਦੋਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਰੱਕ ਮੁੜਕੇ ਮੁੜਕਾ ਹੋਇਆਂ ਨੇ ਕੋਟ ਜਰਸੀਆਂ, ਗੁਲੂਬੰਦ, ਆਦਿ ਲਾਹ ਲਾਹ ਕੇ ਸਟੇਜ ਤੇ ਰਖ ਦਿਤੇ ਸਨ।

ਉਸ-ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਨਜ਼ਾਕਤ ਸਲਾਮਤ ਦਾ ਨਾਮ ਹੀ ਝੁਣ ਝੁਣੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਸੀ।

ਤੈ ਫੇਰ ਕਾਫੀ ਸਾਲ ਉਹ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੁਨਹਿਰੀ ਯੁਕਲ ਗਾਇਕੀ ਦਾ

ਰਸ ਕਦੀ ਬਦਾਈ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਰੋਡੀਓ ਤੋਂ ਜਾਂ ਰਵਿਆਂ ਜਾਂ ਟੇਪ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਤੋਂ ਤਾਂ ਆਉਂਦਾ ਪਰ ਸਾਖਿਆਤ ਅਦਾ-ਇਗੀ ਸਹਿਤ ਦੇਖਣਾ ਪਰੇ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ।

ਅੱਤ ਕਦੀਆਂ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਉਡੀਕ ਪਿਛੋਂ ਇਹ ਸਧਰ ਪੁਰੀ ਹੋਈ।

੧੫ ਮਾਰਚ ਦੀ ਸ਼ਾਮ। ਸ੍ਰੀ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਤਪੋ ਭੂਮੀ ਤੇ ਕਦੀ ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਬਾਅਦ ਫੇਰ ਉਸੇ ਗਾਇਕੀ ਨੂੰ ਸੁਨਣ ਦਾ ਅਵਸਰ ਮਿਲਿਆ। ਪਰ ਇਸ ਵਾਰ ਨਜ਼ਾਕਤ-ਸਲਾਮਤ ਬਰਾਵਾਂ ਦੀ ਜੋੜੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਗੋਂ ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨੌਜੁਆਨ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦੇ ਸ਼ਰਾਫਤ ਅਲੀ ਸਨ। ਸ੍ਰੀ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਉਸਰ ਰਹੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਮੰਦਰ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਹਾਲ ਦੇ ਸਭ ਦਿਸਹੱਦੇ ਅਤੇ ਬਾਲਕੋਨੀਆਂ ਹੱਲੇ ਮਹੱਲੇ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਆਈਆਂ ਨਾਮਧਾਰੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਸਨ। ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਪੁਰ, ਜਲੰਧਰ, ਲੁਧਿਆਣਾ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਦੂਰ ਦੂਰੇਡੇ ਕੋਨਿਆਂ ਤੋਂ ਸਰੋਤੇ ਉਚੇਚੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸੁਨਣ ਆਏ ਸਨ। ਸ: ਹਰਚਰਨ ਸ਼ਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੋਂ ਆਏ ਸਨ।

ਮੰਚ ਤੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਆਪਣੇ ਆਸਨ ਤੇ ਸ਼ਬੋਭਤ ਸਨ। ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਨੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ ਕਰਕੇ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਲਈ। ਹਥਾਂ ਵਿਚ ਸੁਰ ਮੰਡਲ ਲੈ ਸਟੇਜ ਤੇ ਬੈਠ ਗਏ। ਸ਼ਰਾਫਤ ਅਲੀ ਤਾਨਪੂਰਾ ਲੈ ਕੇ ਪਿਤਾ ਦੇ ਖਬੇ ਬੈਠ ਗਏ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਫਤ ਦੇ ਨਾਲ ਜਲੰਧਰ ਟੀ.ਵੀ. ਦੇ ਕਲਾਕਾਰ ਅਲਾਉਦੀਨ ਖਾਂ ਦਿਸਰਾਜ ਲੈ ਕੇ ਭਟੇ ਸਨ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਆਏ ਪ੍ਰਸਿਧ ਤਬਲਾ ਕਲਾਕਾਰ ਫਤਹਿ ਗੁਲਾਮ ਅਬਾਸ, ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਜੇ ਪਾਸੇ ਤਿਆਰੀ 'ਚ ਬੈਠੇ ਸਨ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਉਪਸਥਿਤੀ, ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸ੍ਰੋਤਿਆਂ ਦੀ ਅਕੀਦਤ ਮਈ ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਜਾਣਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਡੀ ਖਿਣਤੀ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਸਭ ਕੁਝ ਹੀ ਮਹਾਨ ਕਲਾਕਾਰ ਨੂੰ ਗਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਪਰ ਦੂਰ ਖਿਆਲਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਕੋਨੇ ਵਿਚ ਇਕ ਖਦਸ਼ਾ ਚਰਚਰ ਵਿਦਮਾਨ ਸੀ।

## ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਭੈਣੀ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ



ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਜੇ ਪਾਸੇ ਸ. ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੰਸਪਾਲ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਨਾਮਧਾਰੀ ਦਰਬਾਰ ਖੜੇ ਹਨ ਖਥੇ ਸ਼ਰਾਫਤ ਅਲੀ। ਨਾਲ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਸ. ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਸੰਗੀਤਕਾਰ, ਅਤੇ ਠਾਕਰ ਦਲੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।



ਖਬੇ ਪਾਸਿਓ : -ਜਗਦੀਬ ਸਿੰਘ, ਸ੍ਰੀ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਧੀਰ, ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ, ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਕਵੀ  
ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਸ਼ਰਾਫਤ ਅਲੀ।  
ਚਰਿਆਮ ਅਪਰੈਲ ੧੯੭੯

ਇਕ ਤਾਂ ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਦੇ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਭਰਾਤਾ ਨਜ਼ਾਕਤ ਅਲੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਅਤੇ ਦੇਖਣਾ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨ ਬਰਾਫਤ ਪਿਤਾ ਦਾ ਸਾਥ ਕਿਵੇਂ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰਾ ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਅਧਰੰਕ ਦੇ ਹਮਲੇ ਹੋ ਚੁਕੇ ਸਨ।

ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਨਿਰਸੰਦੇਹ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਅਹਿਸਾਨਮੰਦ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਬਲਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਕੀਤੇ ਜਤਨਾਂ ਵਿਚ ਉਸਤਾਦ ਅਮਜਦ ਅਲੀ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਰਾਜਦੂਤ ਅਹਿਮਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਬਹੁਤ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਇਕ ਸਿਖ ਸ੍ਰੀ ਤੀਰਥ ਰਾਮ ਬਰਮਾ ਇੰਕਲੈਡ ਤੋਂ ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਯਾਤਰਾਵਾਂ ਤੇ ਆਏ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਸੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਜਤਨਾਂ ਬਾਅਦ ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਹਿਤ ਹਿੰਦ ਆਏ ਤਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਮੁਹਾਨ ਸੰਗੀਤਕਾਰਾਂ ਉਸਤਾਦ ਵਲਾਇਤ ਖਾਂ ਅਤੇ ਉਸਤਾਦ ਅਮਜਦ ਅਲੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਨੂੰ ਸੋਨੇ ਦਰਲੋਂਕ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕੋਠੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾ ਰੋਡ ਚਿੱਲੀ ਵਿਖੇ ਗਏ। ਪਹਿਲਾਂ ਬਣੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਾਰਨ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਪਾਸ ਕੇਵਲ ਉਹ ਹੀ ਸਮਾ ਬਿਰਿਆ ਸੀ ਇਸ ਬਰਕੇ ਰਾਤ ਗਿਆਰਾਂ ਵਜੇ ਤਕ ਇਹਨਾਂ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸੰਗਤ ਚਲਦੀ ਰਹੀ।

ਸ੍ਰੀ ਭੋਟੀ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਪੜ੍ਹੀਓਂ ਕਰਵਾਇਆ ਅਤੇ ਫੇਰ ਉਸਤਾਦ ਜੀ ਨੇ ਬਰਧਾ ਵਜੋਂ ਕੁਝ ਸ਼ਬਦ ਕਹੇ :

“ਬਚਪਨ ਵਿਚ ਭੋਟੀ ਸਾਹਿਬ ਆਏ ਸਾਂ। ਬੜੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ” ਦੀ ਦੁਆ ਅਤੇ ਅਲਾਹ ਦੀ ਮੋਹਰ ਸਦਕਾ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਕੁਝ ਮਕਾਮ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਅਤੇ ਬਰਕਤ ਸਦਕਾ ਤਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਬੈਠਾ ਹਾਂ। ਵਕਤ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਅਧੀਮ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਨ ਦਾ। ਗਾਣਾ ਗਾਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਇਹ ਇਚਤ ਦੀ ਬਾਤ ਹੈ ਕਿ ਗਵਾਈਏ ਕਰ ਕੇ ਜਾਣੇ

ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ। ਚਮਾਨਾ ਗਿਆ, ਜਵਾਨੀ ਗਈ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾਲ ਅਜੇ ਵੀ ਗਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਬਾਪ ਬੇਟਾ ਖਿਦਮਤ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ। ਮੋਹਰ ਕਰੋ.....”

ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਦੋਂ ਚੰਦਰ ਕੌਸ ਦਾ ਆਲਾਪ ਬਹੁ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਪਹਿਲੇ ਸਾਰੇ ਖਦਸ਼ੇ ਦੂਰ ਹੋ ਗਏ। ਚੰਦਰ ਕੌਸ ਵਿਚ ਖਿਆਲ ਅਤੇ ਤਰਾਨੇ ਪਿਛੋਂ ਪਹਾੜੀ ਨੁਮਰੀ ਗਾਉਂਦਿਆਂ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਹੜੇ ਵੇਲੇ ਢਾਈ ਘੰਟੇ ਖਤਮ ਹੋ ਗਏ। ਸੁੱਤਿਆਂ ਤੇ ਵਿਸਮਾਦ ਦਾ ਜਾਦੂ ਤਾਰੀ ਰਿਹਾ। ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਆਪਣੇ ਮੂਡ ਦਾ ਪਤਾ ਵੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੂੰ ਬਹੇ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਤੋਂ ਲਗਦਾ ਹੈ :

“ਐਸੀ ਲੰਮੀ ਔਰ ਸੁਰ ਦੀ ਸਮਝ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਗਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ,...ਮੇਰਾ ਜੀਅ ਕਰਤਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਗਾਤਾ ਰਹੂ ਆਪ ਸੁਣਤੇ ਰਹੇ।”

ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ “ਧਨ ਧਨ ਭਾਗ ਹਮਾਰੇ” ਬੰਦਸ਼ ਗਾਈ, ਤਬਲੇ ਤੇ ਅਬਾਸ ਨੇ ਮੇਲ ਮੇਲ ਕੇ ਤਬਲਾ ਵਜਾਇਆ ਤਾਂ ਸਮੇਂ ਦੀ ਗਤੀ ਰੁਕ ਗਈ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੋਈ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਖੰਡ ਮਾਤਰਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਭਾਲਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਮੌਹ ਨੂੰ ਮੁਖ ਰਖਦੇ ਹੋਏ ਢਾਈ ਮਾਤਰਾ ਦੀ ਭਾਨ ਸੁਣਾਈ। ਬਾਪ ਬੇਟੇ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਵੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨੀ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਇਕ ਖਤਮ ਬਰੇ ਤਾਂ ਦੂਸਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦੇਵੇ। ਉਸਤਾਦ ਸਲਾਮਤ ਅਲੀ ਦੇ ਆਪਣੇ ਜਚ-ਬਾਤ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਮੂਰਤੀਮਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਸੂਲ ਵਾਕ ਭਾਲ ਦੀ ਬੰਦਸ਼ ਨਾਲ ਕਹੇ ਕਿ “ਜੀਅ ਚਾਹਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਲੇਜਾ ਨਿਕਾਲ ਕਰ ਰਖ ਦੂੰ। ਆਦਮੀ ਫਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣ ਸਕਦਾ ਜੇ ਗੁਰੂ ਮਹਾਰਾਜ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਸੁੱਤਾ ਬਨਣਾ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ ਪਰ ਅਜ ਭੋਟੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਅਸਰ ਹੈ ਕਿ ਲੰਡਨ ਤੋਂ ਆ ਕੇ ਮੇਰੇ ਜਚਬਾਤ ਫੁਟ ਪਏ ਹਨ ਮੈਂ ਜਵਾਨ ਹੋ ਗਿਆ।”

ਨੁਮਰੀ ਪਹਾੜੀ :—ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੁਮਰੀ ਗਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਸਿਆ ਕਿ ਪਹਾੜੀ ਪਹਾੜ ਤੇ ਗਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਮਿਠੀ ਜੋ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀ ਪੰਜਾਬੀ ਪਹਾੜੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਪਹਾੜੀ

\* ਸਤਿਗੁਰੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਜੀ,

\*\* ਸਤਿਗੁਰੂ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ।



ਕੋਈ ਤੋੜ ਨਹੀਂ ਇਸ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਹਨ। ਰਾਗ ਬਣਦਾ ਹੀ ਜਜ਼ਬਾਤ ਤੋਂ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਲਕ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਦਿਤੇ ਹੀ ਜਜ਼ਬਾਤ ਹਨ। "ਸਦੀਆਂ ਬਿਨਾ ਘਰ ਸੁਨਾ" ਪਹਾੜੀ ਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਵਿਚ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਦੇ ਦੋਹਰੇ ਤੇ ਸ਼ਿਅਰ ਵੀ ਨਗੀਨਿਆਂ ਵਾਂਗ ਜੜ ਰਹੇ ਸਨ। ਚਕਵੀ ਚਕਵੇ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਤੇਨੂੰ ਸੰਗਲ ਮਾਰ ਕੇ ਰਖ ਲਵਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਵਿਛੋੜਾ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਚਕਵਾ ਉਤਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ :

"ਸੁਣ ਚਕਵੀ ਤੂੰ ਬਾਵਰੀ ਜੋ ਤੇਨੂੰ ਮਤ ਨਾ ਕਾਈ  
ਧੁਰੋਂ ਵਿਛੋੜਾ ਲਿਖਿਆ ਅਤੇ ਸੰਗਲ ਵੀ ਟੁਟ ਜਾਈ।"

ਆਖ ਪੁਰਨਮ ਹੈ ਦਿਲ ਜਲਤਾ ਹੈ,

ਕਿਆ ਕਿਆਮਤ ਹੈ ਕਿ ਬਰਸਾਤ ਮੇਂ ਘਰ ਜਲਤਾ ਹੈ।"

ਅਤੇ ਵੇਰ ਬਰਸਾਤ ਦੀ ਕ੍ਰਿਆ ਗਲੇ ਦੁਆਰਾ ਕਰ ਕੇ ਵਖਾਈ। ਉਹ ਦਸ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਲਫਜ਼ਾਂ ਦੀ ਗਲ ਨੂੰ ਸੁਰਾਂ ਵਿਚ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਗ ਬਥਾਨ ਕਰ ਕੇ ਅਲੱਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਸੁਰ ਕਰ ਕੇ ਨਹੀਂ। ਸੁਰ ਦੀ ਸਾਂਝ ਅਸੀਮ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਕਥਨ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਪਹਾੜੀ ਗਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਨੈਪਾਲ, ਅਫਗਾਨਸਤਾਨ, ਇਰਾਨ, ਮਿਸਰ, ਪੂਰਬੀ ਯੂਰਪ (ਏਸ਼ੀਅਨ ਵੰਗ), ਸੂਧ ਯੂਰਪ, ਲੰਡਨ, ਜਰਮਨ, ਹਾਲੈਂਡ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪਹਾੜਾਂ ਵਿਚ ਗਾਈਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਪਹਾੜੀ ਬੰਦਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਰਗਮਾਂ ਵਿਚ ਗਾ ਕੇ ਦਸਿਆ। ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸੰਗੀਤ ਗਿਆਨ ਦਾ ਅਦੁਤੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਸੀ।

ਬਾਰਾਂ ਹੀ ਸੁਰਾਂ ਨੂੰ ਆਰੋਹੀ ਅਵਰੋਹੀ ਦੀ ਮੀਂਡ ਵਿਚ ਗਾ ਕੇ ਕਲਾ ਪ੍ਰਤਿਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੀਤਾ।

"ਸਾਜਨ ਪ੍ਰੀਤ ਚੁਰਾਏ ਕੇ ਦੂਰ ਦੇਸ ਮਰ ਜਾ" ਅਤੇ "ਹਮ ਪਰਦੇਸੀਓਂ ਕੋ ਆਪਣਾ ਦੇਸ ਯਾਦ ਆਤਾ ਹੈ।" ਬੰਦਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਸੁਰਾਂ ਦਾ ਜਾਮਾ ਪਹਿਨਾਇਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਬਿਰਹਾਂ ਦੀ ਪੀੜਾ ਉਗਰ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੂਰਤੀਮਾਨ ਹੋ ਗਈ। ਅੰਤ ਸਾਰੀਆਂ ਪਹਾੜੀਆਂ ਗਾਉਣ ਪਿਛੋਂ ਮੁੜ "ਸਦੀਆਂ ਬਿਨਾ ਘਰ ਸੁਨਾ" ਤੇ ਆ ਕੇ ਜਦੋਂ ਠਮਰੀ ਖਤਮ ਹੋਈ ਤਾਂ ਸੁੱਤਿਆਂ ਵਲੋਂ ਫਤਮਾਇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਦੌਰ ਲਗ ਗਿਆ। ਉਸਤਾਦ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਜੀਅ ਵੀ ਹਟਣ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਦਾ ਪਰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਅਜੇ ਸਾਨੂੰ ਦੋਹਨਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਲੋੜ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸੋਹਤ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰਖਣਾ ਹੈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਸਮਾਪਨ ਕਰ ਦਿਤਾ।

ਕਲਾਕਾਰ ਦੀ ਕਲਾ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁੱਤਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ੁਕਰਾਂਨੇ ਚੋਂ ਜਜ਼ਬਾਤ ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਕਵੀ ਜੀ ਨੇ ਇਕ ਕਲਾਕਾਰ ਦੀ ਜੁਗਤੀ ਨਾਲ ਰਖ ਕੇ ਸੁਰਾਂ ਪਿਛੋਂ ਲਫਜ਼ਾਂ ਦੀ ਜਾਦੂਗਰੀ ਦਾ ਕਮਾਲ ਵੀ ਦਿਖਾਇਆ ਅਤੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਦਾ ਪਰਸੰਸਾਰਮਕ ਮੁਲਾਂਕਣ ਵੀ ਕੀਤਾ।

ਸਤਿਗੁਰੂ ਜੀ ਵਲੋਂ ਅੰਤ ਤੇ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਵੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਮਾਸ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤਿਆਗਣ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਵੀ।

ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੇਰੀ ਇਕ ਹੋਰ ਅਭੂਲ ਯਾਦ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ।

## ਮੇਰੀ ਇੰਗਲੈਂਡ ਯਾਤਰਾ

ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿਧ ਲੇਖਕ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਧੀਰ ਨੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਨੂੰ ਬਤਾ ਹੀ ਨੇੜਿਉਂ ਹੋ ਕੇ ਤੇ ਨੀਝ ਨਾਲ ਤੋਂਕਿਆ ਹੈ—ਇਸ ਸਫ਼ਰਨਾਮੇ ਵਿਚ ਜਿਥੇ ਪੂਰਾ ਕਾਂਹਾਣੀ-ਰਸ ਹੈ, ਉਥੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀ ਬਹੁ-ਪੱਖੀ ਤਸਵੀਰ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸੰਨ ੨੦੮, ਵੱਡਾ ਸਾਈਜ਼।

ਆਰਸੀ ਪਬਲਿਸ਼ਰਜ਼, ਚਾਂਦਨੀ ਚੌਕ ਦਿੱਲੀ - ੬

‘ਲੂਣ ਦੀ ਡਲੀ’ ਵਿਚਲੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ,  
ਸੁਆਦ ਆਇਆ। ਕਹਾਣੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਉੱਚਾ ਉਠਦਾ  
ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤਾ। ਵਿਉਂ ਹੀ ਜੋ ਇਕਬਾਲ  
ਦੀਪ ਮਿਹਨਤ ਤੇ ਸਾਧਨਾ ਕਰਦਾ ਗਿਆ, ਵਧੀਆ ਲੇਖਕ  
ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮੈਨੂੰ ਇਕਬਾਲ ਦੀਪ ਕੋਲੋਂ ਹੁਣ ਵੱਡੀ ਆਸ ਬੱਝ  
ਕਈ ਹੈ। —ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ

ਲੂਣ ਦੀ ਡਲੀ ਕਹਾਣੀ ਸੰਗ੍ਰਹਿ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਨਾਨਕ ਸਿੰਘ ਪੁਸਤਕਮਾਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।  
ਮੁਲ : ੮ ਰੁਪਏ

ਮਹਿੰਦਰ ਭੱਟੀ

ਦਾ

ਪਲੇਠਾ ਗਜ਼ਲ ਸੰਗ੍ਰਹ

ਇਕ ਮੁਠੀ ਅੰਗਿਆਰ

ਫੇਰੀ ਹੀ

ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਹੋਵੇਗਾ।

## ਪੰਜਾਬੀ ਗਲਪ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਸੈਨਿਕ ਦਾ ਜੀਵਨ

ਪੰਜਾਬ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੋਂ “ਪੰਜਾਬੀ ਗਲਪ  
ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਸੈਨਿਕ ਦਾ ਜੀਵਨ” ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ Ph.D. ਲਈ  
ਥੀਸਿਸ ਲਿਖਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੇਖਕ ਵੀਰਾਂ ਨੇ  
ਆਪਣੀ ਕਿਸੇ ਕਹਾਣੀ ਜਾਂ ਨਾਵਲ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਰੂਪ ਵਿਚ  
ਸੈਨਿਕ ਜੀਵਨ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ  
ਸਹਿਯੋਗ ਦੀ ਅਪੀਲ ਹੈ।

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮੀਲੂ

ਪੀ ਆਰ ਸੀ ਰਾਮਗੜ੍ਹ ਕੈਂਟ  
ਬਿਹਾਰ

ਦਰਦ ਤੇ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦੇ ਕਵੀ,

ਡਾ. ਹਰਨੋਕ ਸਿੰਘ ਕੋਮਲ

ਦਾ ਕਾਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ

ਖਾਲੀ ਘਰ

ਮੁੱਲ : ਦਸ ਰੁਪਏ

ਨਵੀਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ

(ਚੌਕ ਪਰਾਗਦਾਸ, ਗਲੀ ਪੰਜਾਬ ਸਿੰਘ)

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ।

WITH BEST COMPLEMENTS

FROM



***Harbhajan Sarabjit Associates***

ENGINEERS & CONTRACTORS

124, Dussehra Ground, K O T A - 9

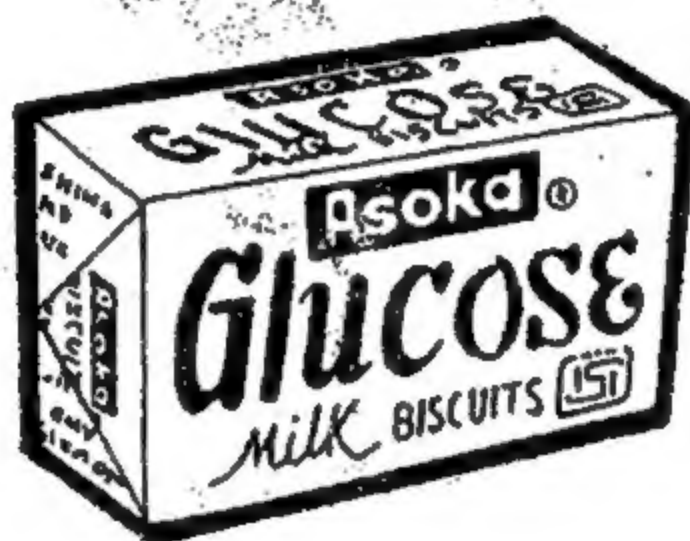
(Rajasthan)

ਵਿਕਾਸ ਅਪਰੇਲ ੧੯੭੯

ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਰਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ-ਸਹਾਇ ।

# ASOKA BISCUITS

ਭਰਪੂਰ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਅਤੇ ਕੁਪੀਆ ਸਵਾਦ ਲਈ ਵਰਤੋ



WANTED SUB DEALERS

ਡੀਲਰ ਸ਼ਿਪ ਲਈ ਲਿਖੋ ਜਾਂ ਮਿਲੋ

Phones : 565693  
562588

**Sri Hari Partap Trading Centre**

Satguru Partap Singh Market, 10166 Gurdwara Road,  
KAROL BAGH — NEW DELHI-110005

ਜੋਡੀਟੋ: ਪਿੰਟਰ, ਪ੍ਰਥਾਪਕ ਤੇ ਮਾਲਕ ਜਗਦੀਸ ਸਿੰਘ ਨੇ ਨਾਮਪ੍ਰਾਪਤ ਪਿੰਟਰ, ਲਾਡੋਵਾਲੀ ਰੋਡ, ਜਲੰਧਰ ਤੋਂ ਕੁਪਵਾ ਦੇ  
ਦਵਤਾ, ਕਰਿਆਮ ਲਾਡੋਵਾਲੀ ਰੋਡ ਜਲੰਧਰ ਤੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤਾ । ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਮਿਤੀ 5-4-1979